McCULLOCH®

STOP
ARRÊT
ALTO

For problems or questions, DO NOT return this product to the store. Contact your Customer Service Agent .

En cas de problèmes ou pour des questions, NE PAS retourner ce produit au point de vente. S'adresser au préposé du Service à la clientèle en composant.

Para problemas o preguntas, NO devolver este producto a la tienda Contacte a su Agente de Servicio al Cliente.

McCulloch U.S.A.
10715 Springdale Avenue, Unit 2
Santa Fe Springs, CA 90670
USA

For Consumer Assistance Please Call
L'Aide Du Consommateur Necessitez S'il Vous Plait
Para La Ayuda Del Consumidor Llame Por Favor

U.S.A. & CANADA
1-800-521-8559

Made in China / Fabriquè à Chine / Hecho en China

McCULLOCH®

USER MANUAL

Electric Chipper/Shredder

Model : MCS2001

SAFETY
OPERATION
MAINTENANCE

WARNING • PLEASE READ

For your own safety please read this manual before attempting to operate your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury. Spend a few moments to familiarize yourself with your shredder before each use.

PN 6096-200129 Printed in China

INTRODUCTION

PLEASE READ

Dear Customer,

Thank you for purchasing a McCulloch product. With proper operation and maintenance, it will provide you with years of service.

In order to make the best use of your investment, be **CERTAIN** to familiarize yourself with the contents of the ENTIRE user manual before attempting to operate and / or maintain your unit.

Be sure to carefully follow the step-by-step instructions in this manual to start, stop, operate and maintain your new product.

In the manual there will be the following call-outs: **NOTE: WARNING / CAUTION** and **WARRANTY.**

A **NOTE:** is used to convey additional information, to highlight a particular explanation, or to expand a step description.

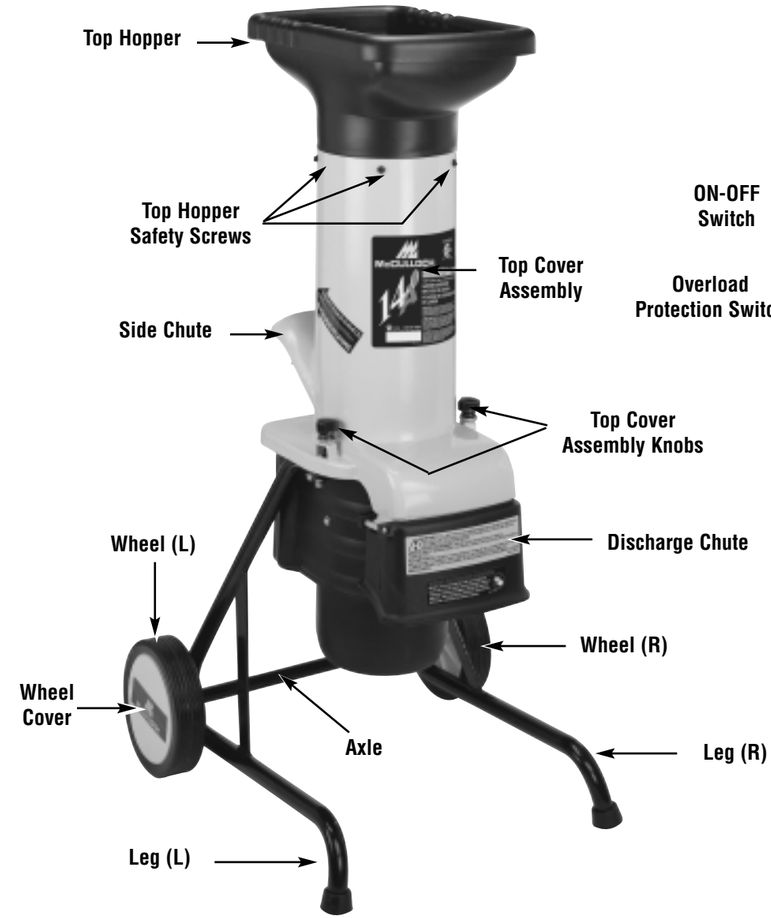
A **WARNING** or **CAUTION** identifies a procedure which, if not undertaken or if improperly done, can result in serious personal injury and/or damage to the unit.

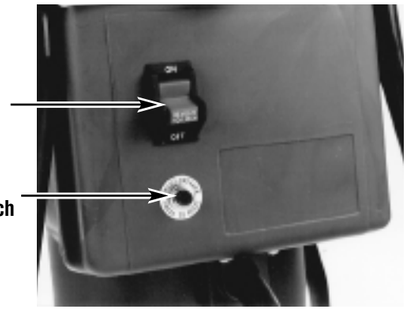
The Ⓦ **(WARRANTY SYMBOL)** serves notice that unless instructions or procedures are followed, any damage caused will void the warranty and all repairs will be at owner's expense.

Pay particular attention to the safety precautions. They are written for your protection and contain important information you must know to safely operate this Chipper/Shredder.

FOR WARRANTY OR SERVICE CONTACT THE NEAREST McCULLOCH AUTHORIZED SERVICE CENTER - LOCATE YOUR NEAREST McCULLOCH AUTHORIZED SERVICE CENTER BY CALLING THE TOLL FREE NUMBER IN THIS MANUAL.

1 - GENERAL INFORMATION





SPECIFICATIONS

Input	120V~, 60Hz, 14 Amp
No Load Speed	3300 RPM
Hopper Size	13.4”x8.5”x7.9” (340x215x200mm)
Max. Cutting Dia.	1-1/2” (38mm)
Wheel Size	7” (180m)
Net Weight	78.3 Lbs. (35.6 Kg)

PLEASE READ - SAVE THESE INSTRUCTIONS

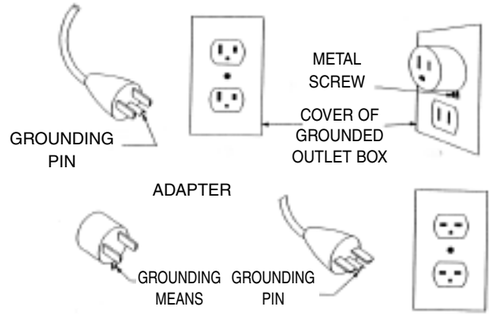
When using power equipment, basic precautions should always be followed to assure maximum safety and optimum performance. Read this manual before assembling and operating this chipper shredder. Failure to comply with instructions may result in electrical shock, burns, fire, or personal injury.

WARNING

2-1. TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, BURNS, FIRE OR PERSONAL INJURY:

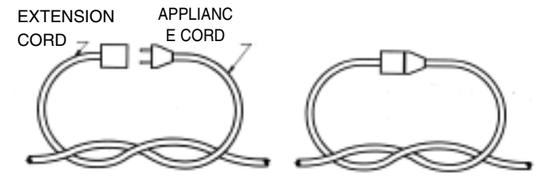
1. **FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS** listed in this manual before and during operation of this Chipper Shredder
2. **TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK** this Chipper Shredder must be grounded. It is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug to reduce the risk of electric shock. Plug into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

   DANGER: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock in the event of a malfunction. Contact a qualified electrician if you are in doubt as to whether the receptacle is properly grounded. Do not modify the plug provided with the shredder.
3. **INSPECT UNIT FOR DAMAGE** to the housing, cord or plug. Keep all fasteners tight. Do not use if the switch does not turn the unit off properly. Never use unit if cord or plug has been damaged, the motor or unit itself is not working as it should or has been dropped, damaged, left outdoors or dropped in water. Never operate with any air opening blocked. Keep air openings free of debris that may reduce air flow. Replace damaged parts that are chipped, cracked or damaged in any way. This product is double insulated - there are no serviceable parts inside..
4. **GROUNDING INSTRUCTIONS** This tool should be grounded while in use to reduce the risk of electric shock to the operator. The tool is equipped with a 3-conductor cord and 3-prong grounding plug to fit the proper grounding receptacle. If your unit is for use on less than 150 volts, it has a plug as illustrated in sketch A in Figure 2-1A. If it is for use on 150 to 250 volts, it has a plug as illustrated in sketch D, Fig.2-1A An adapter, sketches B and C, is available for connecting plugs as illustrated in sketch A to 2-prong receptacles. The green-colored rigid ear, lug, or the like, must be connected to permanent ground, such as a properly grounded outlet box. No adapter is available for the plug illustrated in sketch D.



2-1A

Method of securing extension cord



2-1B

5. **EXTENSION CORD** - Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the appliance's plug.

MINIMUM WIRE GAUGE RECOMMENDATIONS		
VOLTS	**EXTENSIOIN CORD LENGTH**	**WIRE SIZE REQUIRMED**
120	25 feet / 7.5m	14 A.W.G.*
	50 feet / 15m	14 A.W.G.*
	100 feet / 30m	12 A.W.G.*
* American Wire Gauge		

Table

a. When using the chipper shredder, an extension cord of adequate wire size must be used for safety and to prevent loss of power and overheating.

b. The extension cord must be specifically intended for outdoor use and marked “SJ” or “SJT” and with the suffix “WA”. In Canada, the extension cord must be marked “SFTW”.

c. Inspect extension cord for loose or exposed wires and damaged insulation. If damaged, replace before using appliance.

DO NOT ABUSE POWER CORD - Never carry power equipment by cord or pull cord to disconnect from outlet. Keep cord clear of operator and obstacles at all times. Do not expose cord to heated surfaces, oil or water. Do not pull cord around sharp edges, corners or close door on cord.

6. **Avoid dangerous environment**. Do not use power equipment in damp or wet locations.
7. **Don't use in rain**. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
8. **Do not abuse cord**. Never pull on power cord to disconnect from receptacle. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

9. **Keep children away.** All bystanders should be kept at a safe distance from work area.
10. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry.** They can be caught in moving parts. Use of gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
11. **Use safety glasses.** Always use full eye protection and a dust mask if operation is dusty.
12. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use tools while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
13. **Avoid unintentional starting.** Do not move plugged-in power equipment with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
14. **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected conditions.
15. **No accessories or attachments are necessary for the operation of this gardening tool.** The use of any accessories or attachments for this gardening tool is not recommended. Such use of any attachment or accessory may increase the risk of injury to the user.
16. **Do not use force.** The correct tools will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
17. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustment, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
18. **Store tools indoors.** When not in use, tools should be stored indoors in dry, and high or locked-up place, out of reach of children.
19. **Maintain tools.** Since these of these blades are wear items it is important to keep the V and Shredder blades sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Keep handling surface dry, clean, and free from oil and grease.
20. **Check damaged parts.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by a McCulloch Authorized Service Center unless indicated elsewhere in this manual.

2-2. PRECAUTIONS FOR USING CHIPPER/ SHREDDER

1. (W) Extreme caution should be taken to ensure the material being shredded does not contain metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects.
2. (W) Do not allow hands or any other part of the body, or clothing to enter inside the Top Hopper, Side Chute or Discharge Chute, while machine is operating.
3. Wear gloves and Full Eye Protection while operating the machine.
4. Before starting the machine, ensure that all screws and other fasteners are properly secured.
5. Machine should be operated on firm level surfaces only.
6. Before starting the machine, check that the cutting chamber is empty.
7. Motor should be kept clean of debris and other accumulations.
8. Keep all guards and deflectors in good working condition.
9. Stand clear of discharge chute at all times.
10. Do not over reach and keep face and body back form the feed opening.
11. Never pull the machine by the power cord and keep cord away from water or sharp edges.
12. Disconnect the power cord when the machine is not in use.
13. (W) If machine should become clogged, switch off the motor, disconnect the power cord, make sure all moving parts are completely stopped before cleaning clogged debris.
14. (W) Ensure the power cord is always in good condition. A cord with broken insulation is extremely dangerous and can result in fire, electric shock or serious personal injury.

2 - SAFETY PRECAUTIONS

15. The operation of any tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before operating power tool, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

2-3. EXPLANATION OF NOTE, WARNING, AND WARRANTY SYMBOL

1. **A NOTE** is used to convey additional information, or highlight a particular explanation, or to expand a instruction.
2. **A WARNING** identifies a procedure which, if not undertaken or if improperly done, can result in a serious personal injury or damage to the unit and/or both.
3. **(WARRANTY SYMBOL)** serves notice that unless instructions or procedures are followed, any damage will void the warranty and all repairs will be at owner's expense. Service other than user maintenance should be performed by a McCulloch Authorized Service Center. Damage or conditions caused by improper maintenance practices which render this product inoperable will void the manufacturer's warranty.
4. **FOR WARRANTY OR SERVICE** contact the nearest McCulloch Authorized Service Center.

2-4. INTERNATIONAL SYMBOLS

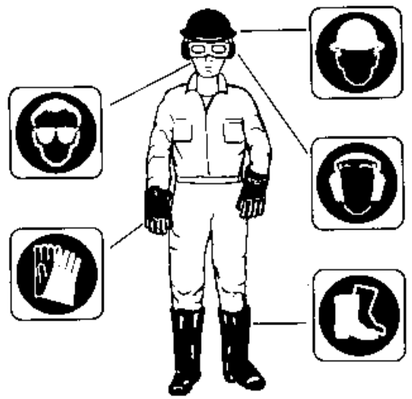
1. Never place hands into Top Hopper, Side Chute or Discharge Chute as serious injury will occur (Figure 2-1).
2. Use of these personal safety items is highly recommended to reduce the risk of accidental injury (Figure 2-2).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Use of these personal safety items is highly recommended to reduce the risk of accidental injury.

Never place hands into Top Hopper, Side Chute or Discharge Chute as serious injury will occur.

2-1



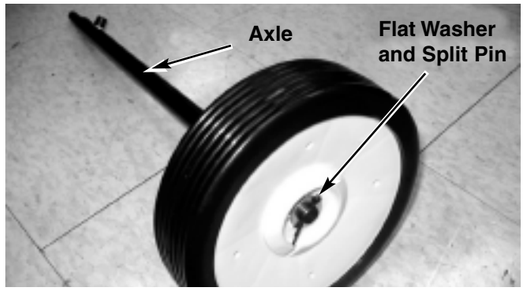
2-2

3 - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

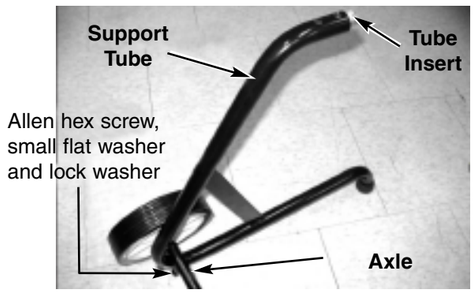
3-1. CONNECTING WHEEL ASSEMBLY

NOTE: Locate small bag of hardware containing two Allen hex screws, two large flat washers, two small flat washers and two split pins.

1. Place one wheel on the axle followed by a large flat washer. Secure by inserting a split pin through the hole in the end of the axle, bend the ends over using pliers. See Figure 3-1A.
2. Press wheel cover on wheel.
3. Position the axle assembly on the inside of the support tube as shown in Figure 3-1B, aligning the hole in the axle with the hole in the support. Place a lock washer and small flat washer on the Allen hex screw and guide them up through the hole in support tube and into the hole in the axle. The flat washer should be next to the axle.
4. Assemble the other tube support to the other end of the axle in the same manner.
5. Attach the second wheel to the axle using the same method as described in step 1.



3-1A



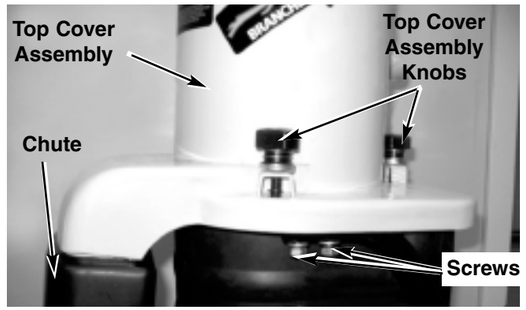
3-1B

3-2. ATTACHING WHEEL ASSEMBLY TO UNIT

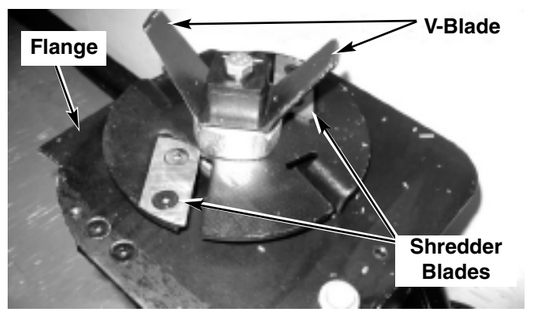
1. Remove Top Cover Assembly by loosening the spring loaded Top Cover Assemble Knobs. Figure 3-2A.
2. Lay motor assembly down on flat surface with plug facing down.
3. Place a 2x4 under bottom of motor to obtain correct angle to attach wheel kit.
4. Wheels should be toward floor (same as plug).
5. Align top of support tubes (2 holes) with 2 holes in motor housing. Using hardware (flat washers of lock washers, and 4 hex bolts attach support tubes to motor housing & tighten.
6. Stand unit of and install the Top Cover Assembly by tightening the 3 spring loaded Top Cover Assembly Knobs.

WARNING

Use caution when tightening set screws to avoid contact with sharp cutting blades.



3-2A



3-2B

3 - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

3-3. HOPPER ASSEMBLY

NOTE: Locate small bag of hardware containing five one way security screws and washers.

1. Place the hopper on top of the Top Cover Assembly, align the holes. Secure with the 5 one way safety screws and washers. Figure 3-3A

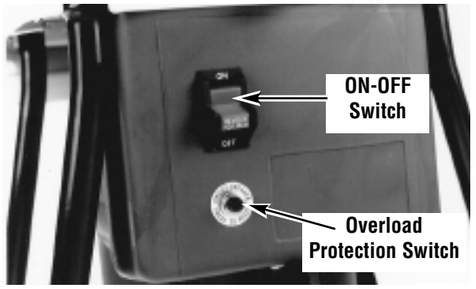
3-3A

4 - OPERATING INSTRUCTIONS

4-1. OPERATION

Read and understand the safety instructions in this user manual before using your Chipper Shredder. Failure to comply can result in accidents involving fire, electric shock, or serious personal injury.

1. Connect the shredder to a suitable grounded power outlet.
2. To start the Chipper Shredder, move the switch located at the rear of the Motor to the ON position.
3. To stop the Chipper Shredder, move the switch to the OFF position. (Fig . 4-1)



4-1

4-2. OVERLOAD PROTECTION AND MOTOR

JAMMING If overfeeding clogs the machine the overload protection switch may cut out the motor. To restart, switch the machine off and disconnect the power cord.

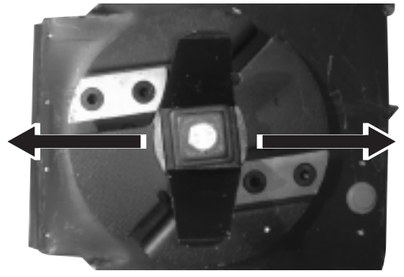
Loosen the Top Cover Assembly Knobs and remove top cover assembly, then remove any clogged debris from the cutting chamber. If the top cover assembly becomes jammed and will not lift off, turn the V-cutter by pushing a piece of wood through the back chute of the top hopper to rotate the V-cutter to enable the top cover assembly to be removed. Reset motor overload protection switch. (See Fig. 4-1)

4 - OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT

Before replacing top cover assembly ensure that the V-cutter is positioned as shown in (Fig. 4-2).

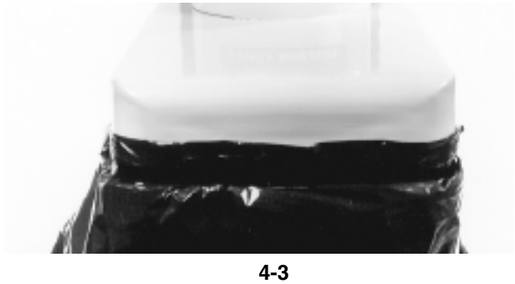
Replace the top cover assembly together with the top cover screw knob ensuring this is tight. If the top cover screw knob is not tight the motor will not start due to the motor lock out switch not being activated.



4-2

4-3. ATTACHING MULCH BAG

Place a heavy duty trash bag (not included) using the mulch bag strap (not included). (Fig. 4-3)



4-3

4 - OPERATING INSTRUCTIONS

4-4. FEEDING LEAVES AND SMALL GARDEN CLIPPINGS - TOP HOPPER

The sloping chute of the top hopper is designed to accept leaves and small garden clippings.

Shredding and mulching is achieved by natural suction of the debris through the blade chamber. Do not overfeed and do not feed wet, soggy material into the garden shredder as this may clog the blade chamber and the discharge chute. (Fig. 4-4)

4-4

4-5. FEEDING TWIGS AND SMALL BRANCHES - TOP HOPPER

The smaller back chute of the top Hopper accepts medium to larger size garden clippings.

Shredding and mulching is achieved through the same action as the front chute. If a finer type mulch is required than is initially achieved, re-feed the mulch through again until the desired result is obtained. (Fig. 4-5).

Do not feed solid branches through the two Top Hopper chutes.

4-5

4-6. SIDE CHUTE

The elongated chute located at the rear of the machine is specially designed to accept solid garden clippings and branches up to 1-1/2" (38mm) in diameter.

IMPORTANT

When feeding long, large diameter material, control the rate of feed by pulling back on the material so as not to stall or overload the motor. (Fig. 4-6)

WARNING

Do not under any circumstances, place hands inside the feeding chutes while the machine is operation. Force feeding of debris is not necessary due to the natural suction action of the shredder.

4-6

5 - MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Your Chipper Shredder has been designed for a low level of maintenance, involving routine cleaning and inspection. The motor of the Chipper Shredder is maintenance free and requires no attention. For the best results the blades (which are NORMAL WEAR ITEMS) must be kept sharp at all times. The blades have dramatically less cutting power when blunt.

The Shredder will tear rather than cut when the blades are blunt. When this occurs rotate the double sided blades or replace the blades immediately.

WARNING

Before attempting any maintenance switch the machine off and disconnect the power cord.

5-1. V-CUTTER MAINTENANCE (WEAR ITEM)

- Switch the machine off and disconnect the power cord ensuring all moving parts are completely stopped.
- Wear gloves when attempting any maintenance to the cutting blades.

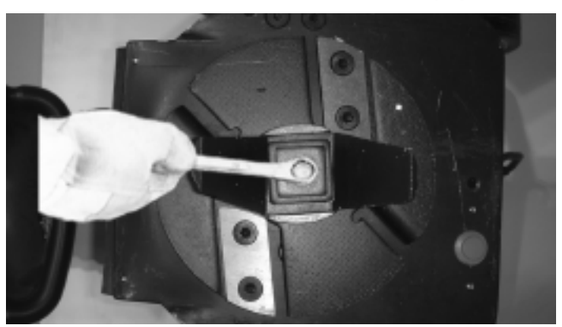
JAMMING If blades become jammed see disassembly.

DISASSEMBLY

1. Loosen Top Cover Assembly knobs and remove the Top Cover Assembly.
2. Rotate the cutter base counter clockwise and wedge a piece of wood between the cutter base and cutting chamber wall so as to stop the cutting base from rotating. (Fig. 5-1A)
3. Remove the center hold down bolt by turning it counter clockwise using a 16 mm wrench.
4. Remove the square washer, square bushing, V-cutter to expose cutter base.

(W) Take extreme care not to come in contact with cutting blades.

(W) If discharge chute becomes clogged or cutting blades become jammed, under no circumstances should you place your hands in discharge chute to try to clear obstruction, as this will lead to serious injury.



5-1A

5-2. SHREDDING BLADES MAINTENANCE

WARNING

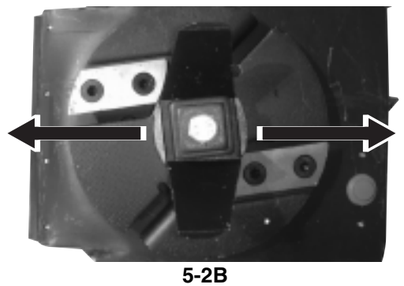
Before removing Top Cover Assembly knob, insure the machine is switched off, the red safety switch and extension lead is removed and wait until the machine comes to a complete stop.

To inspect or replace the double sided shredding blades there is no need to remove the cutter base. To remove simply undo the counter sunk screws with the 6mm hex wrench supplied with the machine and turn them through 180˚ These blades are double ground and can be used on both sides. When blunt on both sides replace and insure they are screwed in tightly.

ASSEMBLY This is carried out in the reverse sequence to that of disassembly but with careful inspection of all components. Ensure that cutter base is assembled with the scraping plates facing down towards the motor and that the square washer is situated under the head of the center hold down bolt. (Fig. 5-2A)

Before replacing the top cover assembly ensure that the V-cutter is positioned as shown in (Fig. 5-2B) Replace the Top Cover Assembly and secure tightly the Top Cover Assembly Knobs. If Top Cover Assembly Knobs are not tight the motor will not start due to the motor lock out switch not being activated.

5-2A



5-2B

5-3. CLEANING

After use, making sure the Chipper Shredder, is OFF, UNPLUGED and the MOTOR has STOPPED, wipe clean the outside of the Chipper Shredder to remove any build up of material with a damp cloth and clean the inside of the cutting chamber by removing any left over material, Do not hose the Chipper Shredder down with water.

6 - ONE YEAR LIMITED WARRNATY

1. **DURATION**
   The duration of the warranty for this McCulloch product is as follows: ONE (1) YEAR from date of original purchase only when used for personal, family, household, farm or ranch, purposes, provided the unit is not used for rental purposes; NINETY (90) DAYS from date of original purchase when used for commercial, professional, institutional or rental purposes. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state. MCCULLOCH CORPORATION HEREBY DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES AFTER THE APPLICABLE EXPIRATION DATES OF THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.)
2. **WHO GIVES THIS WARRANTY**
   McCulloch U.S.A 1-800-521-8559
   10715 Springdale Avenue, Unit 2, Santa Fe Springs, CA 90670 USA
3. **WHO RECEIVES THIS WARRANTY**
   A. The buyer (other than for purposes of resale) of the McCulloch Product.
   B. Any person to whom such product is lawfully transferred within the duration of the implied or written warranty applicable to the product.
   C. Any other person who is entitled by the terms of the warranty or under applicable state law to enforce against the Warrantor the obligation of the warranty.
   (The above mentioned parties are hereinafter referred to as “User.”)
4. **WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY**
   Any failure that occurs within the applicable duration of the warranty period that is the result of defects in materials or workmanship. All warranty work must be preformed by a McCulloch Authorized Service Center.
5. **WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY**
   A. Any incidental or consequential damages that may result from the failure or malfunction of the McCulloch product. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you.)
   B. Any failure that results from an accident, User abuse, neglect or failure to operate the product in accordance with the instructions provided in the User Manual(s) supplied with the product, or that results from improper servicing by an unauthorized repair facility.
   C. Normal adjustments or wear items which are explained in the User Manual(s) provided with the product.
   D. Any component(s) or accessories not sold or manufactured by the Warrantor.
   E. Predelivery setup or assembly of units.
   F. This warranty does not apply to accessories, normal maintenance, wear items or adjustment(s) of the product set forth in the User Manual(s).
6. **RESPONSIBILITIES OF THE WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY**
   A. Repair or replace components which have failed within the duration of the applicable warranty period at no cost to the User.
   B. Ensure that the authorized repair station is reimbursed for parts and labor costs incurred due to performance of a warranty repair in accordance with established warranty policies and procedures.
7. **RESPONSIBILITIES OF THE USER UNDER THIS WARRANTY**
   A. The User must deliver or ship the McCulloch product covered under this warranty to the dealer from whom it was originally purchased or to the nearest McCulloch Authorized service center. **PROOF OF PURCHASE is required.**
   B. Freight costs, if any, will be borne by the user.
   C. Use reasonable care in maintenance, operations and storage of the product as explained in the User Manual(s).
8. **WHEN WARRANTOR WILL PERFORM OBLIGATION UNDER THIS WARRANTY**
   A. Repair of warrantable products will be scheduled according to the normal work flow at the servicing location, depending on the availability of replacement parts.
   B. Repair time which exceeds ten (10) days from the time the product was delivered to the servicing agent will extend the warranty coverage by the number of days the product remains inoperable.
   C. If User does not receive satisfactory results from local servicing outlet, User must contact McCulloch Corporation, by calling our toll-free telephone number.

MANUEL DE UTILISATION
Coupage/Tonte Électriques

Modèle : MCS2001

SECURITE
FONCTIONNEMENT
ENTRETIEN

AVERTISSEMENT • LIRE ATTENTIVEMENT

Pour votre sécurité, lisez entièrement ce manuel avant d'utiliser votre nouvel outil. Le non respect des instructions peut résulter en des accidents graves. Prenez quelques instants pour vous familiariser avec le tondeuse avant chaque utilisation.

INTRODUCTION

A LIRE ATTENTIVEMENT

Cher client,

Merci de votre achat d'un produit McCulloch. Correctement utilisé et entretenu, il vous procurera des années de satisfaction.

Il est **IMPERATIF** que vous preniez connaissance de **LA TOTALITE** du contenu de ce manuel avant d'utiliser l'outil ou de procéder aux opérations d'entretien.

Conformez-vous scrupuleusement aux instructions et illustrations étape par étape concernant le démarrage, arrêt, l'utilisation et l'entretien de votre nouvel outil.

Ce manuel contient également des mises en gardes et informations intitulées: **REMARQUE**, **AVERTISSEMENT** / **ATTENTION** et © **GARANTIE**.

Une **REMARQUE** est destinée à fournir des informations complémentaires, éclaircir un point particulier ou expliquer une étape plus en détail.

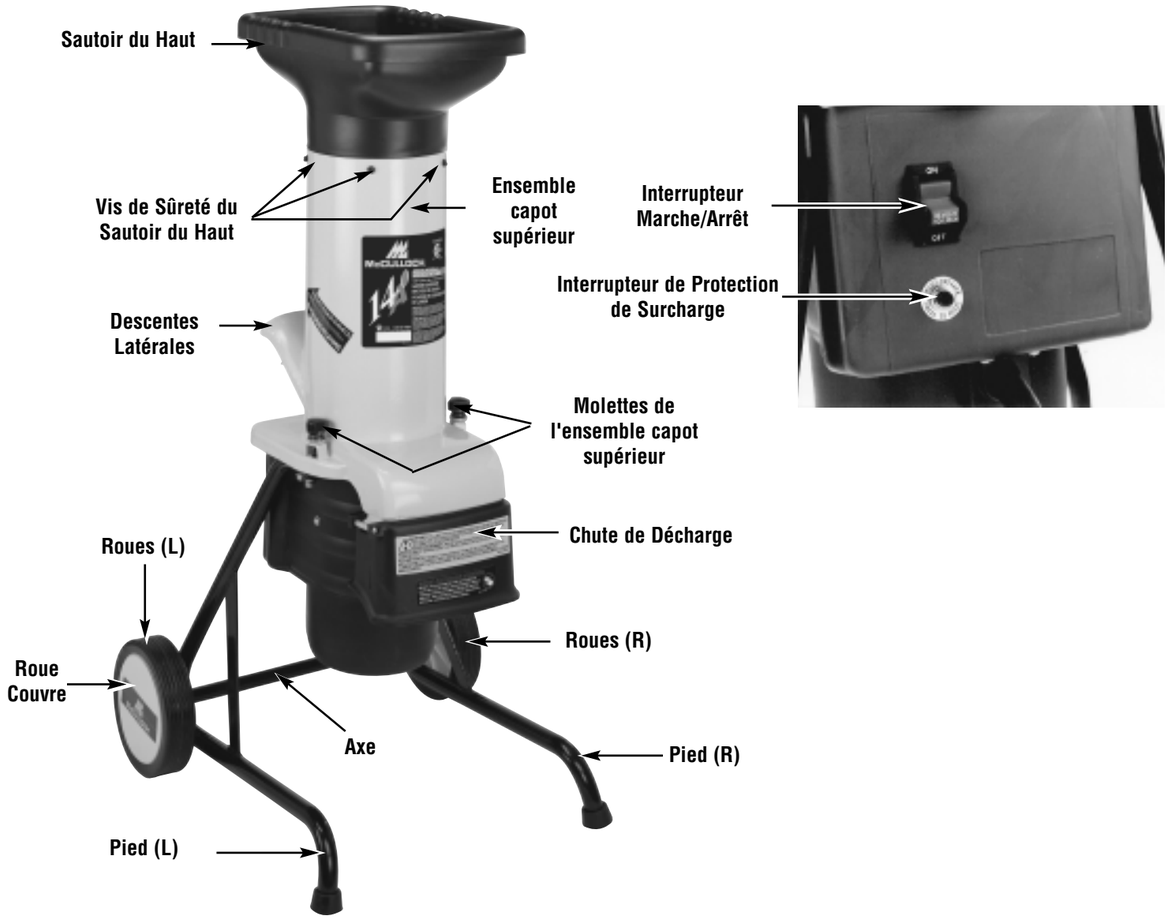
Un **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION** est utilisé pour identifier une procédure qui, si elle est négligée ou incorrectement exécutée, peur entraîner des dommages matériels et/ou corporels graves.

Le © (**SYMBOLE DE GARANTIE**) indique que si les procédures ou instructions ne sont pas respectées, les dommages ne seront pas couverts par la garantie et les réparations seront à la charge du propriétaire.

Les précautions de sécurité sont pour votre protection; Veuillez les lire attentivement; vous devez connaitre ces importants renseignements afin d'utiliser correctement votre coupage/tonte électriques.

POUR OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE, CONTACTEZ LE CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ McCULLOCH LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS - TROUVEZ-LE EN APPELANT LE NUMÉRO SANS FRAIS INDIQUÉ DANS CE MANUEL.

1 - GENERALITES



CARACTERISTIQUES

Entrée	120V~, 60Hz, 14 Amp
Vitesse sans charge	3300 RPM
Taille du sautoir	13.4”x8.5”x7.9” (340x215x200mm)
Miamètre maximal de coupage	1-1/2” (38mm)
Taille de roue	7” (180m)
Poids Net	78.3 Lbs. (35.6 Kg)

2 - MEASURES DE SECURITE

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Lorsque vous utilisez l'équipement, des précautions de base doivent toujours être suivies pour assurer une sécurité maximale et des performances optimales. Lisez ce manuel avant d'assembler et de faire fonctionner cette déchiqueteuse. Ne pas respecter les instructions peut aboutir à une électrocution, des brûlures, un incendie, ou des blessures personnelles.

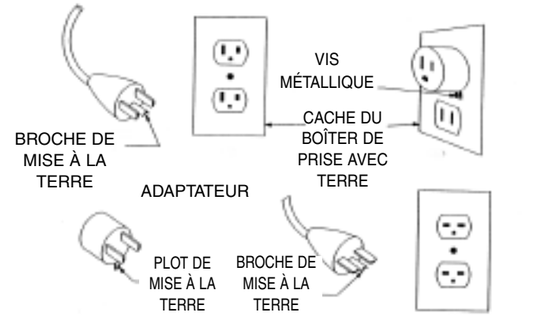
AVERTISSEMENT

2-1. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BRÛLURES, D'INCENDIE, DE SECOUSSES ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

1. **RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ** incluses dans ce manuel avant et durant l'opération de cette tondeuse.
2. **POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE SECOUSSES ÉLECTRIQUES**, cette tondeuse doit etre reliée au sol. Elle est équipée avec un cordon électrique ayant un conducteur de mise à terre de l'équipement ainsi qu'une fiche de terre pour réduire tout risque d'électrocution. Branchez-la dans une prise appropriée installee et mise à terre selon les instructions des codes et ordonnancees locaux.

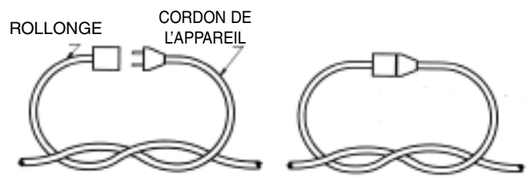
   DANGER: Toute connexion incorrecte du conducteur de mise à terre de l’équipement risque de provoquer une électrocution en cas de dysfonctionnement. Contactez un électricien qualifié si vous n'êtes pas sur de votre prise domestique. Ne modifiez jamais la fiche forunie avec la tondeuse.
3. **INSPECTER L'APPAREIL À LA RECHERCHE DE DOMMAGES** qu'auraient pu subir le carter, le cordon électrique ou à la fiche. Toutes les fixations doivent être bien serrées. Ne pas utiliser l'appareil si la gâchette ne permet pas de l'arrêter adéquatement. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la fiche est endommagé, si le moteur ou le coupe-herbe lui-même ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou plongé dans l'eau. Ne pas utiliser l'appareil si les trous de ventilation sont bouchés. Toujours enlever les débris qui risqueraient de limiter la circulation de l'air par les trous de ventilation. Remplacer les pièces endommagées qui sont ébréchées, cassées ou qui ont été endommagées d'une manière ou d'une autre et qui risqueraient d'être projetées et causer de graves blessures. Ce produit possède une double isolation - il n'y a aucune partie réparable à l'intérieur.
4. **INSTRUCTIONS DE MISE À LA MASSE** Cet outil doit être mis à la masse lors de son utilisation afin de réduire tout risque d’électrocution pour l’utilisateur. L’outil est équipé d’un cordon électrique à 3 conducteurs et d’une prise à 3 broches avec masse afin de s’adapter au réceptacle de masse adéquate. Si votre appareil est destinéà être utilisésous une tension inférieur à 150 volts, il possède une prise comme celle illustrée dans le schéma A de la figure 2-1A. S’il est destiné à être utilisé sous 150 ou 250 volts, il possède une prise comme illustré dans le schéma D Fig. 2-1A.

   Un adaptateur, schéma B et C, est disponible pour brancher les prises femelles à broches comme illustré sur le schéma 2-1A. Les oreilles rigides, poignées ou autres de couleur verte, doivent être connectées à une masse permanente, telle qu’un boîtier de prise avec une prise de terre correcte. Aucun adaptateur n’est fourni pour la prise illustrée dans le schéma D.


VIS MÉTALLIQUE
CACHE DU BOÎTER DE PRISE AVEC TERRE
BROCHE DE MISE À LA TERRE
ADAPTATEUR
PLOT DE MISE À LA TERRE
BROCHE DE MISE À LA TERRE

2-1A

MÉTHODE POUR BRANCHER CORECTEMENT UNE RALLONGE



(A) NOUER AINSI QU’IL EST DÉCRIT

(B) CONNECTER LA PRIS MÂLE AVEC LA PRISE FEMELLE

2-1B

5. **CORDON PROLONGATEUR** - Utilisez seulement des rallonges pour utilisation en extérieur à trois fils qui possède trois broches avec prise de terre et une prise femelle qui soit compatible avec la prise de l’appareil.

RECOMMANDATIONS DE CALIBRE DE FIL MINIMUM		
TENSION	**LONGUEUR DU CORDON**	**CALIBRE DE FIL REQUIS**
120	25 pieds / 7,5m	14 A.W.G.*
	50 pieds / 15m	14 A.W.G.*
	100 pieds / 30m	12 A.W.G.*
* American Wire Gauge (CALIBRE AMERICAIN)		

Tableau 1

a. En utilisant le déchiqueteuse, un cordon prolongateur de taille adéquate doit être utilisé pour la sécurité et pour empêcher les pertes de puissance et la surchauffe.

b. Le cordon prolongateur doit être spécialement conçu pour usage extérieur et porter la mention «SJ» ou «SJT» et le suffixe «WA». Au Canada, le cordon prolongateur doit porter la mention «SFTW»

c. S'assurer que le cordon prolongateur ne comporte pas de fils dénudés ni desserrés et que l'isolant n'est pas endommagé. En cas de dommages, remplacer le cordon prolongateur avant d'utiliser l'appareil.

NE MALTRAITEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION - Ne transportez jamais l'équipement électrique par le cordon et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de l'embase. Laissez le cordon dégagé de l'opérateur et des obstacles à tout moment. N'exposez pas le cordon aux surfaces chauffées, à l'huile ou l'eau. Ne tirez pas sur le cordon autour de bords tranchants, de coins et ne refermez pas la porte sur le cordon.

6. **Eviter un environnement dangereux.** N'utilisez pas d'équipement électrique dans des emplacements humides.
7. **Ne pas utiliser sous la pluie.** L'eau pénétrant dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
8. **Ne pas maltraiter le cordon.** Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher du réceptacle. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. Des cordons endommagés augmentent le risque d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

9. **Tenir les enfants à l'écart:** Tenir tout le monde à l'écart de la zone de travail.
10. **Porter des vêtements appropriés:** Ne porter ni bijoux ni vêtements amples; ils peuvent se faire prendre dans une partie mobile de l'appareil. L'utilisation de gants et chaussures en caoutchouc est recommandée pour travail à l'extérieur. Couvrir les cheveux longs.
11. **Porter des lunettes de protection** - Utiliser toujours une protection complète des yeux et un masque anti-poussière si l'exécution est poussiéreuse.
12. **Restez vigilan; faites attention à ce que vous faites. Utilisez votre sens commun quand vous utilisez un appareil électrique.** N'utilisez pas l'appareil par moments de fatigue ou sous l'influence de drogues, alcool ou médicaments. Un instant d'inattention peut causer de graves blessures.
13. **Eviter les démarrages accidentels:** Ne déplacez pas l'équipement électrique branché avec le doigt sur le commutateur. Soyez certain que le commutateur est sur arrêt quand vous branchez.
14. **Ne pas tenir l'appareil à bout de bras:** Veuillez à toujours bien être campé et gardez toujours votre équilibre. Une bonne posture et équilibre vous permettent de mieux contrôler l'outil en toutes circonstances.
15. **Aucun accessoire ou pièce n'est nécessaire avec cet outil de jardin.** Leur utilisation n'est pas recommandée car cela risque d'augmenter les risques de blessures
16. **N'utilisez pas la force.** L'utiliser à la puissance conçue et il aura une meilleure performance et les risques de blessure seront réduites.
17. **Débrancher l'outil avant de l'ajuster, changer les accessoires ou le remiser.** Cela empêche de faire démarrer l'outil accidentellement.
18. **Stockez les outils à l'intérieur.** Lorsqu'il n'est pas en utilisation, remiser l'appareil dans un endroit sec, inaccessible aux enfants
19. **Entretenez les outils.** Étant donné que ces lames sont des pièces d'usure, il est important de maintenir les lames en V et de broyeur aiguisées pour de meilleurs performances et pour réduire les risques d'accident. Suivre les instructions de lubrification et de changements de pièces. Contrôler le cordon d'alimentation de votre taille-haie périodiquement, et si endommagé, le faire réparer par un service après vente agréé. Vérifier les prolongateurs périodiquement et les remplacer si endommagés. Garder les poignées sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou graisse.
20. **Vérifier les pièces endommagées:** Avant toute utilisation de l'outil, toute pièce endommagée doit être soigneusement inspectée afin de déterminer si son fonctionnement est adéquat à sa fonction prévue. Contrôler le montage, l'alignement et les fixations des pièces mobiles, vérifier qu'il n'y a pas de pièces cassées ou tout autre problème qui affecteraient son fonctionnement. Une protection, ou toute autre pièce, qui est endommagée, doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de maintenance agréé par McCulloch, sauf indication contraire dans le présent manuel.

2-2. PRÉCAUTION CONSERNANT L'UTILISATION DE PONCEUSE/TONDEUSE

1. Ⓖ Ne pas laisser les mains, ni toute autre partie du corps ou des vêtements pénétrer à l'intérieur de la trémie supérieure, de la goulotte latérale ni de la goulotte de décharge, pendant que la machine fonctionne.
2. Ⓖ Ne mettez pas vos mains ou toute autre partie du corps à l'intérieur de la chambre de chargement ou de la descente de déchargement, veillez aussi à ce que les habits n'entrent pas à l'intérieur de la chambre ou de la descente lorsque la machine fonctionne.

3. Porter des gants et une protection complète des yeux pendant l'utilisation de la machine.
4. Avant de mettre la machine en route, assurez-vous que toutes les vis et autres dispositifs d'assemblage sont correctement fixés.
5. La machine doit être utilisée seulement sur un sol plan et ferme.
6. Avant de mettre la machine en route assurez-vous que la chambre de chargement est vide.
7. Le moteur doit être propre de tout d bris ou de tout autre dépôt.
8. Maintenez toutes les protections et tous les déflecteurs en bon état de marche.
9. A tout moment restez à l'écart de la descente de déchargement.
10. Ne vous approchez pas trop et gardez votre visage et votre corps à l'écart de l'ouverture de chargement.
11. Ne tirez jamais la machine par son fil d'alimentation et maintenez le fil à l'écart de l'eau et de tout objet coupant.
12. Débranchez le fil d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée.
13. Ⓖ Si la machine venait à se bloquer, éteignez le moteur, débranchez le fil d'alimentation, assurez-vous que toutes les parties mobiles sont complètement arrêtées avant de dégager les d bris responsables du bourrage.
14. Ⓖ Assurez-vous que le fil d'alimentation est toujours en bon état. Un fil comportant une isolation défectueuse est extrêmement dangereux et peut occasionner un incendie, une électrocution ou de sévères blessures corporelles.
15. Ⓖ L'utilisation de n'importe quel outil peut conduire à la projection de corps étrangers dans vos yeux, pouvant aboutir à des dommages graves aux yeux. Avant d'utiliser un outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité avec des protections latérales et une protection complète du visage quand nécessaire. Nous recommandons un grand masque de sécurité pour la vision, à utiliser par-dessus des lunettes ou des verres de sécurité standard avec protections latérales.

2-3. EXPLICATION DES NOTA, AVERTISSEMENTS ET SYMBOLES DE LA GARANTIE

1. Une **REMARQUE** sert à transmettre des informations complémentaires, à mettre en évidence une explication particulière, ou à étendre une instruction.
2. Un **AVERTISSEMENT** identifie une procédure qui risque de causer de graves blessures corporelles ou de graves dommages à l'appareil et/ou les deux si elle n'est pas respectée ou si elle est mal effectuée.
3. Le Ⓖ (**SYMBOLE DE GARANTIE**) indique que si les procédures ou instructions n'ont pas été respectées, les dommages causés annuleront la garantie et que les réparations seront à la charge du propriétaire. Pour des services autres que ceux d'entretien à effectuer par l'utilisateur, s'adresser à un Centre de réparation agréé McCulloch. La garantie du fabricant sera nulle et non avenue si des dommages ou des conditions causés par de mauvaises pratiques d'entretien rendent le produit inutilisable.
4. **POUR TOUT ENTRETIEN OU SERVICE AU TITRE DE LA GARANTIE**, s'adresser à un Centre de service agréé McCulloch dont le nom figure sous la rubrique «SCIES» des pages jaunes de l'annuaire.

2-4. SYMBOLES INTERNATIONAUX

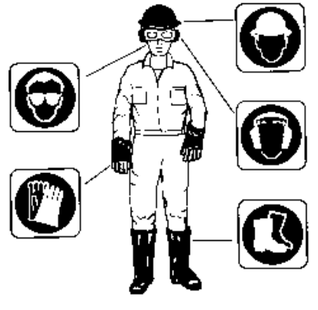
1. Ne placez jamais les mains dans la glissière de décharge sous peine de blessure grave (Figure 2-1).
2. Il est fortement recommandé de respecter les consignes de sécurité personnelle pour réduire les risques d'accident ou de blessures (Figure 2-2).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

L'utilisation des ces dispostifs de sécurité est foretement recommandé afim de réduire tout risque de blessures accidentelles.

Ne placez jamais les mains dans la glissière de décharge sous peine de blessure grave

2-1



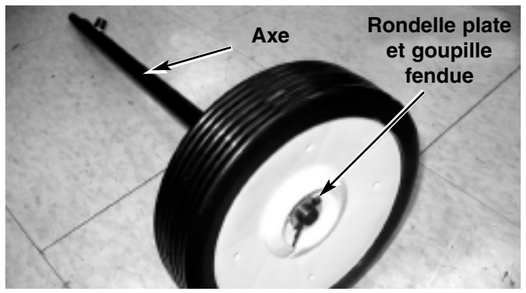
2-2

3 - INSTRUCTIONS POUR MONTAGE

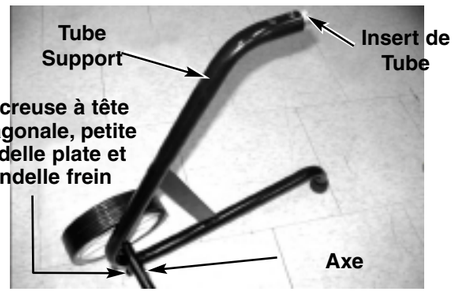
3-1. MONTAGE DES ROUES

REMARQUE: Cherchez le petit sachet de quincaillerie qui contient deux vis creuses à tête hexagonale, deux grandes rondelles plates, deux petites rondelles plates et deux goupilles fendues.

1. Placez une roue sur l'axe, suivie d'une rondelle plate. Fixez à l'aide d'une goupille fendue insérée dans l'orifice pratiqué à l'extrémité de l'axe, et pliez les extremites de la goupille à l'aide d'une pince. Voir Figure 3-1A.
2. Placez les garde-roues sur la roue en appuyant.
3. Positionnez l'ensemble d'axe à l'intérieur du tube support ainsi qu'illustré dans la Figure 3-1B, en alignant l'orifice de l'axe avec l'orifice dans le support. Placez une rondelle frein et une petite rondelle plate sur la vis creuse à tête hexagonale, puis guidez-les à travers l'orifice du tube support et l'orifice de l'axe. Le rondelle plate doit s'appuyer sur l'axe.
4. Assemblez l'autre tube support sur l'autre extrémité de l'axe en procédant de la même façon.
5. Fixez la seconde roue sur l'axe en procédant de la façon décrite dans l'étape 1.



3-1A



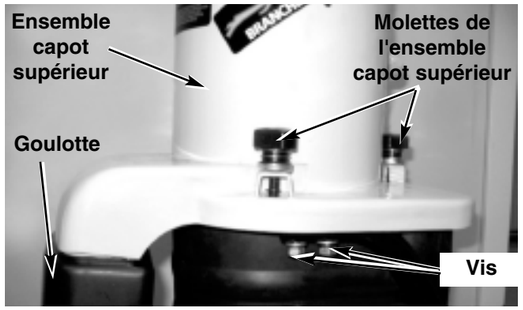
3-1B

3-2. ASSEMBLAGE DU TUBE CHARGEUR

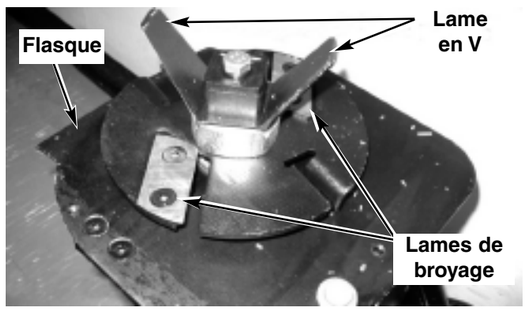
1. Retirer l'ensemble capot supérieur en desserrant les molettes à ressort de l'ensemble capot supérieur. Figure 3-2A.
2. Poser l'assemblée moteur en bas sur la surface plate avec le revêtement de bouchon en bas.
3. Placer un 2x4 sous le fond de moteur pour obtenir l'angle correct pour attacher la trousse de roue.
4. Les roues doivent être vers le plancher (même comme le bouchon).
5. Aligner le sommet de tubes de soutien (de 2 trous) avec de 2 trous dans le logement moteur. Le matériel d'utilisation (les rondelles de fiat de rondelles frein, et 4 boulons de sort attachent les tubes de soutien au logement moteur & resserre.
6. Poser l'unité et installer l'ensemble capot supérieur en serrant les 3 molettes à ressort de l'ensemble capot supérieur.

AVERTISSEMENT

Faites attention lorsque vous serrez les vis d'assemblage afin d'éviter tout contact avec les lames de coupe qui sont très affutées.



3-2A



3-2B

3 - INSTRUCTIONS POUR MONTAGE

3-3. MONTAGE DE LA TRÉMIE

REMARQUE: Cherchez le petit sachet de quincaillerie contenant cinq vis de fixation à sens unique et des rondelles.

1. Placer la trémie au dessus de l'ensemble capot supérieur, aligner les orifices. Fixer avec les 5 vis de sûreté et rondelles unidirectionnelles. Figure 3-3A

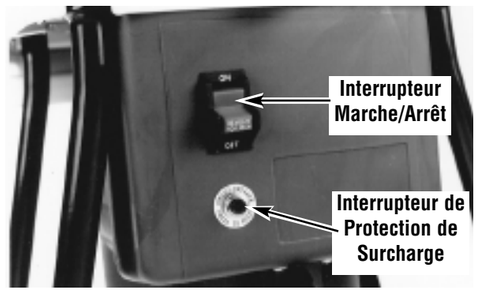
3-3A

4 - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

4-1. OPERATION

Lisez et comprenez toutes les instructions de sécurité incluses dans ce manuel avant d'utiliser votre tondeuse. Ne pas respecter ces précautions risque de provoquer des accidents y compris un incendie, une électrocution ou toute blessure corporelle grave.

1. Connecter la trémie à une prise d'alimentation appropriée et reliée à la terre.
2. Pour démarrer le broyeur-déchiqueteur, placer le commutateur situé à l'arrière du moteur en position MARCHE.
3. Pour arrêter la tondeuse, placez le bouton en position Arrêt (Schéma 4-1)



4-1

4-2. PROTECTION DE SURCHARGE ET MOTEUR

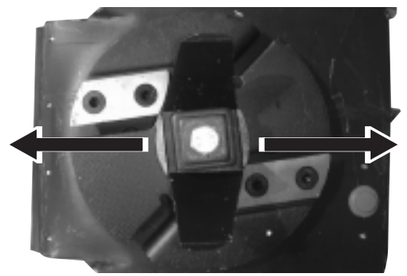
BLOQUAGE En cas de bloquage de la machine, la protection de surcharge peut couper le moteur. Pour redémarrer, eteignez la machine et deconnectez le cordon d'alimentation.

Desserrez les boutons de cage et enlevez l'assemblage du couvercle superieur; sortez tout debris bloque depuis la chambre de coupage. Si l'assemblage du covuercle supérieur se bloque et n'est pas dégageable, tournez le couteau-V en poussant un morceau de bois au travers de la chute du wagon supérieure pour tourner le couteau-V et permettre l'enlevement de l'assemblage du couvercle. Reprogrammez enfin le bouton de protection de surcharge (Voir Schéma 4-1).

IMPORTANT

Avant de replacer l'ensemble du couvercle supérieur assurez-vous que le coupeur en V est positionné ainsi qu'il est montr sur la (Fig. 4-2).

Replacez l'ensemble du couvercle supérieur avec le bouton écrou de couvercle supérieur et assurez-vous qu'il est bien serré. Si le bouton écrou du couvercle supérieur n'est pas serré fermement, le moteur ne démarrera pas étant donné que l'interrupteur de fermeture ne sera pas activé.



4-2

4-3. FIXATION DU SAC À COMPOSTE

Placer un sac à détritus résistant (non fourni) à l'aide de la courroie du sac de paillis (non fourni). (Fig. 4-3)

4-3

4-4. ALIMENTER DES FEUILLES ET DES PETITES HAIES DE JARDIN - WAGON DU HAUT

La chute en pente du wagon du haut est prévue pour accepter des feuilles et des petites haies de jardin.
Le coupage et l'emincage sont réalisés par aspiration naturelle des débris vers la chambre de coupage. Ne suralimentez pas et n'alimentez pas avec des débris humides car ils risquent de bloquer la chambre de lame ainsi que la chute de décharge (Schéma 4-4).

4-4

4-5. ALIMENTER DES BRINDILLES ET DES BRANCHES - WAGON DU HAUT

La plus petite chute arrière du wagon du haut accepte des brindilles de jardin de toutes tailles.
Le coupage et l'émincage sont réalisés par la même action qu'avec la chute avant. Si un éminçage plus fin est requis que ce qui est réalisé, ré-alimentez l'éminçage jusqu'à ce que vous obteniez le résultat voulu. (Fig. 4-5)
N'alimentez pas des branches solides au travers les deux chutes du haut.

4-5

4-6. DESCENTES LATÉRALES

Les descentes allongées situées à l'arrière de la machine sont conçues spécialement pour recevoir des débris de jardin plus importants et des branches allant jusqu' à 38mm de diamètre.

IMPORTANT

Lorsque vous chargez de longs et gros matériaux, contrôlez la vitesse de chargement en retenant les matériaux afin de ne pas coincer ou de faire forcer le moteur. (Fig. 4-6)

AVERTISSEMENT

En aucune circonstance vous ne devez introduire vos mains dans les descentes pendant que la machine est en route. Il n'est pas nécessaire de forcer le chargement des débris étant donné l'action de succion naturelle du Trisecta.

4-6

Votre broyeur-déchiqueteur a été conçu de façon à avoir une maintenance réduite, comprenant un nettoyage et une inspection de routine. Le moteur du broyeur-déchiqueteur est sans entretien et n'exige aucune attention. Pour de meilleurs résultats, les lames (qui sont des PIÈCES D'USURE NORMALES) doivent être maintenues aiguisées à tout moment. Les lames ont beaucoup moins de puissance de coupe si elles sont émoussées.
La tondeuse elle-même sera moins efficace lorsque les lames sont émoussées. Si cela arrive, tournez les lames à double côté ou changez immédiatement les lames.

ATTENTION

Avant tout éntretien,, eteignez la machine et déconnectez le cordon d'alimentation.

5-1. MAINTENANCE DE LA LAME EN V (PIÈCE D'USURE)

- Eteignez l'appareil et déconnectez le cordon d'alimentation en vous assurant que toutes les parties en mouvement se soient complètement arrêtées.
- Portez des gants avant de commencer tout entretien des lames coupantes.

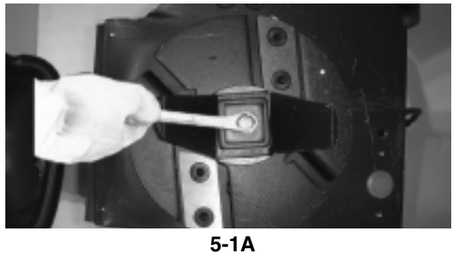
BLOQUAGE. Si les lames commencent à se bloquer, tournez le bouton sous le moteur. Si les lames ne peuvent se libérer, veuilelz consulter le sinstructions d'assemblage puis enlever l'obstruction.

DÉMONTAGE

1. Desserrez les boutons de capot et retirez l'assemblage du couvercle supérieur.
2. Faites tourner la base de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placez une pièce de bois entre la base de coupe et la paroi de la chambre de coupe afin de coincer la base de coupe. (Fig. 5-1A)
3. Retirez l'écrou de retenue central en le tournant dans le sens nverse des aiguilles d'une montre au moyen d'une clé de 17 mm.
4. Retirez la rondelle carrée, du r ceptacle carré, du coupeur en V afin de découvrir la base de coupe.

G Faire très attention à ne pas toucher les lames coupantes.

G Si la chute d'éjection ou que les lames coupantes se bloquent, ne placez JAMAIS vos mains dans la chute d'éjection pour essayer de clarifier l'obstruction, car vous risquez de vous blesser gravement.



5-1A

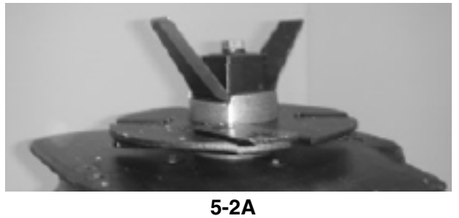
5-2. ENTRETIEN DES LAMES DE COUPAGE

AVERTISSEMENT

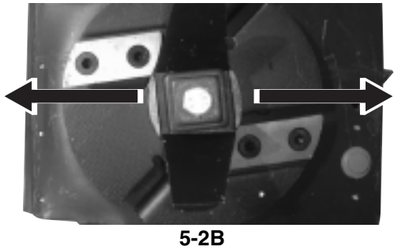
Avant d'enlever le bouton du Wagon du Haut, assurez-vous que l'appareil soit bien éteinte et que la tete d'extension soit bien ôtée; attendez que la machine se soit completèment arrêtée.
Pour vérifier ou changer les lames de coupe à double tranchant il n'est pas nécessaire de retirer la base de coupe. Pour les retirer dévissez simplement les écrous prisonniers à l'aide de la clé hexagonale de 6 mm fournie avec la machine et tournez les à 180. Ces lames sont à double tranchant et peuvent être utilisées sur chaque face. Lorsqu'elles sont émoussées sur les deux côtés changez-les et assurez-vous qu'elles sont fixées fermement.
ASSEMBLAGE Procédez de la façon inverse utilisée pour le démontage mais en vérifiant soigneusement chaque élément. Assurez-vous que la base de coupe est assemblée avec les plateaux
racleurs dirigés vers le moteur et que la rondelle bloquante est située sous l'écrou central de fixation. (Fig. 5-2A)
Avant de replacer l'ensemble du couvercle supérieur assurez-vous que le cooupeur en V est positionné ainsi qu'il est montré sur la Fig. 5-2B. Replacez l'ensemble du couvercle supérieur et fixez fermiiment les boutons de capot. Si le bouton de capot n'est pas serré fermement, le moteur ne démarrera pas étant donné que l'interrupteur de fermeture ne sera pas activé.

5-3. NETTOYAGE

Après utilisation, assurez-vous que le broyeur-déchiqueteur est bien sur ARRÊT, DÉBRANCHÉ et que le MOTEUR s'est ARRÊTÉ, essuyez l'extérieur du broyeur-déchiqueteur pour enlever toute accumulation de matière avec un chiffon humide et nettoyez l'intérieur de la chambre de découpe en retirant toute matière restante. Ne pas arroser le broyeur-déchiqueteur avec de l'eau.



5-2A



5-2B

6 - GARANTIE LIMITÉE DE UN ANNÉE

1. **DURÉE**
   La durée de la garantie des produits McCulloch s'établit comme suit: un (1) ANNÉE à compter de la date initiale de l'achat à condition que l'appareil soit utilisé à des fins personnelles, domestiques, pour des travaux de ferme ou de ranch, et qu'il ne soit pas utilisé à des fins de location; QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS à compter de la date d'achat initial lorsque les produits sont utilisés à des fins commerciales, professionnelles, institutionnelles ou de location. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les états ou provinces. PAR LA PRÉSENTE, MCCULLOCH DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE TOUTE GARANTIE IMPLICITE APRéS LES DATES D'EXPIRATION APPLICABLES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. (Certains états ou certaines provinces ne permettant pas de limitation de la durée des garanties implicites. Les limitations ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas.)
2. **PAR QUI LA GARANTIE EST-ELLE OFFERTE**
   McCulloch U.S.A 1-800-521-8559
   10715 Springdale Avenue, Unit 2, Santa Fe Springs, CA 90670 USA
3. **QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE**
   A. L'acheteur d'un produit McCulloch (à condition que le produit ne soit pas destiné à la revente).
   B. Toute personne à qui le produit est légalement cédé pour la durée de la garantie implicite ou écrite applicable au produit.
   C. Toute autre personne autorisée, aux termes de la garantie ou des lois applicables, à demander au Garant de respecter ses obligations. (Les parties sus-mentionnées sont ci-aprés désignées sous le nom de «Utilisateur.»)
4. **CE QUI EST COUVERT PAR CETTE GARANTIE**
   Toute défaillance survenant pendant la période de garantie applicable et qui découle de défauts de matériaux ou de fabrication. Toute réparation doit être effectuée par un centre de service autorisé McCulloch.
5. **CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE**
   A. Tout dommage indirect ou consécutif découlant possiblement de la défaillance ou du mauvais fonctionnement d'un produit McCulloch. (Comme certains états ou certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs. Ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.)
   B. Toute défaillance découlant d'un accident, d'un usage abusif, d'une négligence ou du défaut d'utiliser le produit conformément aux directives fournies dans la ou les Notices d'utilisation qui accompagnent le produit, ou découlant d'une réparation inadéquate par un Centre de réparation non agréé.
   C. Les réglages standards ou les accessoires consommables sont indiqués dans le manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil
   D. Tout composant ou accessoire qui n'est pas vendu ou fabriqué par le Garant.
   E. Les préparations ou assemblages préalables à la livraison.
   F. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni à l'entretien ou aux réglages normaux du produit décrits dans la ou les Notices d'utilisation.
6. **RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE**
   A. Réparer ou remplacer gratuitement pour l'utilisateur les composants qui s'avérent défectueux pendant la période de garantie applicable.
   B. S'assurer que le Centre de réparation agréé est remboursé pour les frais de matériaux et de main-d'oeuvre engagés pour effectuer les réparations au titre de la garantie conformément aux politiques et procédures de garantie établies.
7. **RESPONSABILITÉS DE L'UTILISATEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE**
   A. L'utilisateur doit envoyer ou livrer l'appareil McCulloch couvert par la garantie au revendeur chez qui il a initialement acheté l'appareil, ou au centre de service autorisé McCulloch le plus proche. **Une preuve d'achat est nécessaire.**
   B. Les frais d'expédition, le cas échéant, sont à la charge de l'utilisateur.
   C. Veiller à l'entretien, à l'utilisation et au remisage du produit avec une diligence raisonnable, tel qu'il est expliqué dans la ou les Notices d'utilisation.
8. **MOMENT POUR LE GARANT DE S'ACQUITTER DE SES OBLIGATIONS AUX TERMES DE CETTE GARANTIE**
   A. Les dates de réparation des produits sous garantie seront fixées pour le Centre de réparation en fonction de la charge normale de travail et suivant la disponibilité des piéces.
   B. Si le délai pour la réparation excéde dix (10) jours à compter de la date de livraison au réparateur agréé, la garantie sera prolongée du nombre de jours supplémentaires pendant lesquels le produit est inutilisable.
   C. Si l'utilisateur n'obtient pas entiére satisfaction auprés de son Centre de réparation local, il doit se mettre en rapport McCulloch,ou composer le numéro sans frais.

McCULLOCH®

MANUAL DEL USUARIO

Astillador Eléctrica Destrozador

Modelo : MCS2001

SEGURIDAD
OPERACION
MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA • FAVOR DE LEER

Para su propia seguridad, favor de leer este manual antes de intentar operar su unidad nueva. Si no se siguen estas instrucciones se pueden provocar serias heridas personales. Favor de dedicar un trizadora para familiarizarse cada vez que se utilice la unidad.

INTRODUCCION

FAVOR DE LEER

Estimado Cliente,

Gracias por comprar un producto McCulloch. Con una operación y mantenimiento adecuados le proporcionará años de servicio.

Con el objeto de hacer un mejor uso de su inversión, **ASEGURESE** de familiarizarse con el contenido de TODO el Manual del Usuario antes de intentar operar o dar mantenimiento a su unidad.

Asegurarse de seguir cuidadosamente las ilustraciones graduales de este manual para poner en marcha, parada, operar y dar mantenimiento a su nuevo producto.

En el manual se encontrarán las siguientes señales: **NOTA**, **ADVERTENCIA** / **PRECAUCION** y Ⓖ **GARANTIA**.

Una **NOTA** se utiliza para comunicar una información adicional, para enfatizar una explicación particular, o para extender la descripción de un paso.

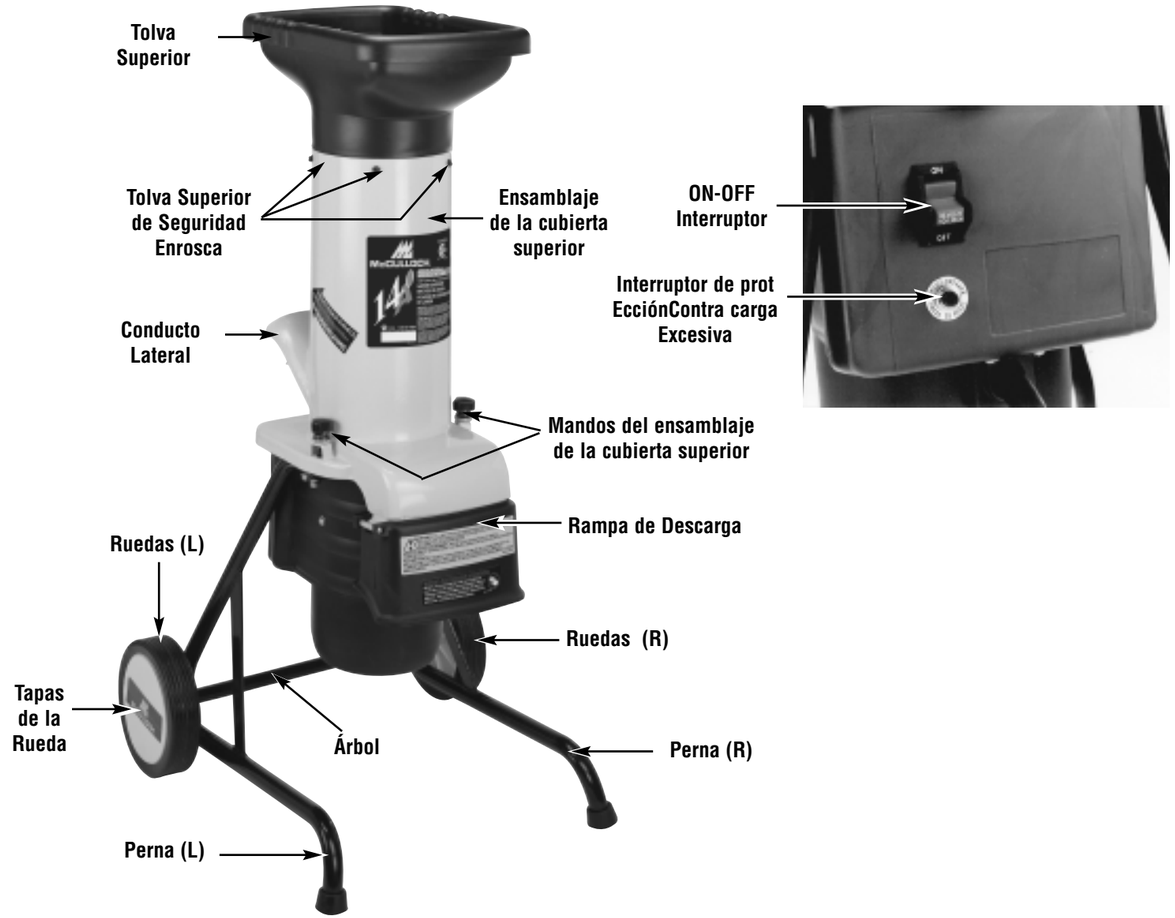
Una **ADVERTENCIA** o **PRECAUCION** identifica un procedimiento que, si no se lleva a cabo o se hace en forma inadecuada, puede provocar serias heridas personales o daños a la unidad y/o ambas cosas.

La Ⓖ (**SIMBOLO DE GARANTIA**) notifica que a menos que se sigan las instrucciones o procedimientos, cualquier daño causado anulará la garantía y las reparaciones correrán a cuenta del propietario.

Ponga atención particular a las precauciones de seguridad. Están escritas para su protección y contienen información importante que usted debe saber para operar sin riesgo su astillador eléctrica destrozador.

SI PRECISA SERVICIO DE GARANTÍA O MANTENIMIENTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO McCULLOCH MÁS CERCANO - LOCALICE SU CENTRO DE ASISTENCIA McCULLOCH MÁS CERCANO LLAMANDO AL NÚMERO GRATUITO QUE APARECE EN ESTE MANUAL.

1 - RENSEIGNMENTS GENERAUX



ESPECIFICACIONES

Entrada	120V~, 60Hz, 14 A
Velocidad de no Carga.	3300 RPM
Tamaño de Tolva	13.4”x8.5”x7.9” (340x215x200mm)
Dia. de Corte Máximo.	1-1/2” (38mm)
Tamaño de Rueda	7” (180m)
Peso neto	78.3 Lbs. (35.6 Kg)

FAVOR DE LEER - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

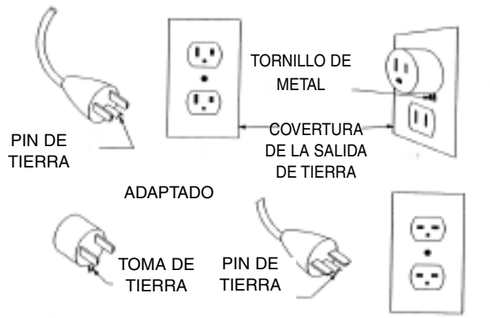
Durante el uso del equipo deberán respetarse una serie de precauciones básicas para asegurar la máxima seguridad y un nivel de rendimiento óptimo. Lea este manual antes de montar y utilizar este triturador. Si no respeta las instrucciones siguientes podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales.

ADVERTENCIA

2-1. PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUEN ELECTRICO, INCENDIO O HERIDAS PERSONALES:

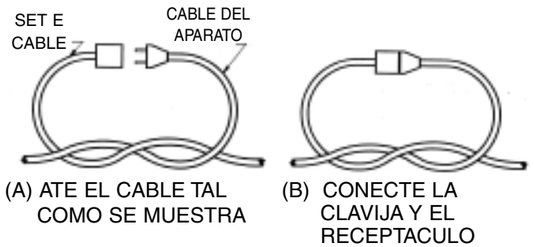
1. **SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** indicadas en el presente manual antes/durante la operación de esta Trizadora.
2. **PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO**, esta trizadora debe ser puesta en la tierra. Se equipa con un cordón contando con un conductor de equipo a la tierra y enchufe a la tierra para reducir el riesgo de choque eléctrico. Enchufa en una salida apropiada que es exactamente instalada y conectada con la tierra de acuerdo con todos códigos y ordenanzas locales.

   PELIGRO: Incorrecta conexión del conductor de equipo a la tierra puede resultar en un riesgo de choque electrico en caso de funcionamiento defectuoso. Ponga contacto con un eléctricista autorizada si Ud. duda de que el recéptaculo sea exactamente conectado con la tierra. No modifique el enchufe provisto de la trizadora.
3. **REVISE LA UNIDAD POR SI HAY DAÑOS** en el bastidor, el cable o el enchufe. Mantenga todos los sujetadores apretados. No la use si el interruptor no apaga su unidad adecuadamente. Nunca la opere si el cable o el enchufe han sido dañados, si el motor no funciona como debería, o si la unidad ha sido golpeada, dañada o dejada caer en agua. Nunca la haga funcionar con alguna apertura de aire bloqueada. Conserve todas las aperturas libres de desechos que puedan reducir el flujo de aire. Reemplace las partes dañadas que estén astilladas, cuarteadas o en mal estado, de manera que puedan volar y causar alguna herida seria. Este producto es doble aislado - no hay piezas servibles en el interior.
4. **REVISE LA UNIDAD POR SI HAY DAÑOS** en el bastidor, el cable o el enchufe. Mantenga todos los sujetadores apretados. No la use si el interruptor no apaga su unidad adecuadamente. Nunca la opere si el cable o el enchufe han sido dañados, si el motor no funciona como debería, o si la unidad ha sido golpeada, dañada o dejada caer en agua. Nunca la haga funcionar con alguna apertura de aire bloqueada. Conserve todas las aperturas libres de desechos que puedan reducir el flujo de aire. Reemplace las partes dañadas que estén astilladas, cuarteadas o en mal estado, de manera que puedan volar y causar alguna herida seria. Este producto es doble aislado - no hay piezas servibles en el interior.



2-1A

MÉTODO DE FIJAR EL COABLE DE EXTENSIÓN



2-1B

5. **CABLE DE EXTENSION** - Use solamente cables de extensión trifasicas exteriores que tengan clavijas de tres puntas de tomatierra y receptáculos que acepten la clacija del aparato.

RECOMENDACIONES PARA EL CALIBRE MINIMO DEL ALAMBRE		
VOLTIOS	**LONGITUD DE CABLE DE EXENSION**	**TAMAÑO REQUERIDO DEL ALAMBRE**
120	25 pies / 7,5m	14 A.W.G.*
	50 pies / 15m	14 A.W.G.*
	100 pies / 30m	12 A.W.G.*
* Calibre para Alambre de los E.U.A.		

Tableau 1

a. Durante el uso de la herramienta, utilice un cable prolongador del tamaño adecuado para evitar pérdidas de energía y sobrecalentamiento.
b. El cable de extensión debe estar diseñado específicamente para uso en exteriores y marcado con “SJ” o “SJT” y con el sufijo “WA”. En Canadá, el cable de extensión debe estar marcado con “SFTW”.
c. Revise la extensión del cable de energía por si hay alambres sueltos o expuestos, o por si el aislamiento está dañado. En caso de que sea así, reemplácelo antes de utilizar el aparato.

   NO ABUSE DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN - No transporte el equipo por el cable, ni tire del mismo para desconectarlo de una toma eléctrica. Mantenga el cable lejos del operador y asegúrese en todo momento de que no suponga un obstáculo. No exponga el cable a superficies calientes, aceite o agua. No tire del cable alrededor de esquinas pronunciadas ni cierre puertas a su paso.

6. **Evite los entornos peligrosos.** No utilice el equipo en lugares húmedos o mojados.
7. **No utilizar bajo la lluvia.** Si penetra agua en la herramienta aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
8. **No abuse del cable de alimentación.** No tire del cable para desconectarlo del receptáculo. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite o bordes afilados o piezas móviles. Reemplace los cables deteriorados inmediatamente. Los cables deteriorados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

9. **Mantenga a los niños alejados.** Todo visitante deberá de mantenerse a una distancia suficiente para que no resulte lastimado.
10. Vístase apropiadamente. No utilice ropa floja o joyería, pudieran ser atrapadas en partes en movimiento. Utilice guantes de hule y zapatos apropiados para trabajar en el exterior. Utilice protector en el pelo para contener pelo largo.
11. **Utilice lentes protectores de seguridad.** Utilice siempre protección ocular completa y una máscara de polvo si se genera mucho polvo durante la operación.
12. **Este alerta, fíjese lo que hace y utilice sentido común cuando opere su herramienta. No utilice la herramienta** cuando se encuentre fatigado o bajo la influencia del alcohol o drogas o medicamentos. Un momento de descuido mientras opere su herramienta podría resultar en graves daños a su persona.
13. **Evite el arranque no intencionado.** No transporte el equipo mientras está conectado. Asegúrese de que el interruptor está desactivado al enchufarlo.
14. **No se estire en demasía.** Manténgase bien posicionado y balanceado al operar su unidad. Un buen balance de su cuerpo le ayudara a tener mejor control de la herramienta en condiciones inesperadas.
15. **No existen accesorios necesarios para la operación de esta herramienta de jardinería.** El uso de cualquier accesorio o aditamento en esta herramienta de jardinería no son recomendados. El uso de estos accesorios o aditamentos incrementaran el riesgo de accidente y daños al usuario.
16. **No force la herramienta.** La herramienta correcta hará su trabajo mejor y más seguro a la velocidad a que fue diseñada.
17. **Desconecte la clavija de la fuente eléctrica antes de pretender hacer algún ajuste o almacenamiento de su unidad.** Tal medida de prevención evita que su herramienta se active accidentalmente.
18. **Almacene la herramienta en un lugar interior mientras no se encuentre en uso.** Cuando no utilice su herramienta esta deberá ser almacenada en el interior en lugares secos y alejados del alcance de niños.
19. **Herramientas de mantenimiento.** Las sierras son artículos que se deterioran, por lo que es importante mantener las cuchillas en V y trituradoras afiladas y limpias para conseguir el mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesión. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspeccione el cable eléctrico periódicamente, y si esta dañando repárelo de inmediato en un centro de servicio autorizado. Mantenga el maneral de su herramienta limpio libre de aceite, agua y grasa.
20. **Revise partes dañadas.** Antes de usar su herramienta, la guarda u otra parte dañada de su herramienta, deberá ser checada cuidadosamente para determinar que operara apropiadamente y desarrollara su función. Revise la alineación de partes en movimiento, roturas de partes y cualquier otra condición que afecte la operación. Si se daña una protección u otro componente, éste deberá ser reparado o reemplazado por un centro de asistencia autorizado de McCulloch, a menos que se indique lo contrario en alguna otra parte del manual.

2-2. PRECAUCIONES PARA EL USO DE LA PICADOR/TRIZADOR

1. G No introduzca las manos ni ninguna otra parte del cuerpo, así como tampoco prendas dentro de la tolva superior, el canal lateral o el canal de descarga mientras funciona la máquina.
2. G No permita que las manos, u otra parte del cuerpo o la ropa, entren a los conductos de alimentación o al conducto de descarga mientras la máquina esté funcionando.
3. Utilice guantes y protección ocular completa durante el uso de la máquina.
4. Antes de hacer partir la máquina, asegúrese de que todos los tornillos y otras sujeciones estén correctamente ajustados.

2 - PRECAUTIONES DE SEGURIDAD

5. La máquina se debe usar sólo en superficies firmes a nivel.
6. Antes de hacer partir la máquina, asegúrese de que la caja de corte esté vacía.
7. Se debe mantener el motor limpio de desperdicios y otras acumulaciones.
8. Mantenga todas las protecciones y deflectores en buenas condiciones de uso.
9. Manténgase alejado en todo momento del conducto de descarga.
10. No se estire demasiado y mantenga su cara y cuerpo alejados de la entrada de alimentación.
11. Nunca tire la máquina del cordón electrico y mantenga el cordón alejado del agua y de los bordes afilados.
12. Desconecte el cordón eléctrico cuando no se esté usando la máquina.
13. G Si la máquina se obstruye, apague el motor, desconecte el cordón eléctrico y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido antes de quitar los desperdicios atascados.
14. G Asegúrese de mantener siempre el cordón eléctrico en buenas condiciones. Un cordón con el aislador roto es sumamente peligroso y puede resultar en un incendio, golpe eléctrico o serias lesiones personales.
15. G El uso de cualquier herramienta puede provocar que se lancen objetos a los ojos, lo cual podría producir serias lesiones oculares. Utilice protección ocular y un protector facial completo. Recomendamos el uso de una máscara de seguridad sobre las gafas o protectores oculares con escudos laterales.

2-3. EXPLICACION DE NOTA, ADVERTENCIA Y SIMBOLO DE GARANTIA

1. Una **NOTA** se utiliza para proporcionar información adicional, llamar la atención sobre una explicación particular, o para ampliar una instrucción.
2. Una **ADVERTENCIA** identifica un procedimiento que, si no se acomete o se realiza inadecuadamente, puede provocar heridas personales y/o daños a la unidad.
3. EL G (**SIMBOLO DE GARANTIA**) sirve para notificar que por los menos las instrucciones o procedimientos deben llevarse al cabo, cualiquier daño invalidará la garantía y los gastos de la reparaciones serán asumidos por el dueño. Cualquier otro servicio, con excepción del mantenimiento del usuario, deberá ser realizado por un Centro de Servicio Autorizado McCulloch. Los daños o condiciones causadas por practicas de mantenimiento inadecuadas, las cuales hagan que el producto sea inoperable invalidarán la garantía del fabricante.
4. **PARA LA GARANTIA O EL SERVICIO** contacte al Centro de Servicio Autorizado McCulloch más cercano registrado bajo la sección de “sierras” en las páginas amarillas de su directorio telefónico.

2-4. SIMBOLOS INTERNACIONALES

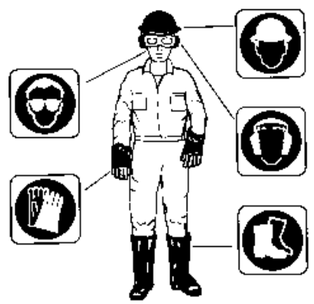
1. No coloque las manos sobre la tobera de descarga. Podría sufrir serias lesiones (Figura 2-1).
2. El uso de estos párrafos sobre seguridad personal es altamente recomendado para reducir el riesgo de heridas accidentales (Figura 2-2).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

El uso de estos articulos de seguridad personal es altamente recomendado para reducir el riesgo de lesiones accidentales.

Nunca manos de lugar en el tobogan de la expulsion la herida como grave ocurrira.

2-1



2-2

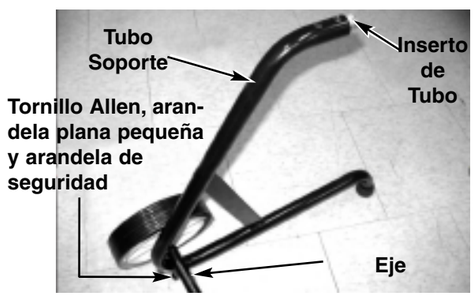
3 - INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

3-1. ENSAMBLE DE LA RUEDA

NOTA: Tome la pequeña bolsa que contiene dos tornillos hexagonales Allen, dos arandelas planas grandes, dos arandelas planas pequeñas y dos pasadores hendidos.

1. Coloque una rueda en el eje seguida de una arandela plana. Asegúrela introduciendo un pasador hendido a través de la perforación que se encuentra en el extremo del eje y doble las puntas del pasador usando un alicate. Ver Figura 3-1A.
2. Presione las tapas de la rueda sobre la misma.
3. Coloque el conjunto del eje dentro del tubo de apoyo, como se muestra en la Figura 3-1B, alineando la perforación del eje con la perforación del soporte. Coloque una arandela de seguridad y una arandela plana pequena en el tornillo Allen e introdúzcalo a través de la perforación del tubo soporte y de la perforación del eje. La arandela plana debe estar adyacente al eje.
4. Arme el otro soporte al otro extremo del eje de la misma manera.
4. Instale la segunda rueda en el eje usando el mismo método descrito en el paso 1.

3-1A



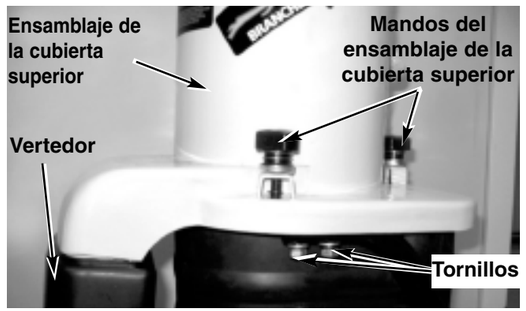
3-1B

3-2. ENSAMBLE DEL TUBO DE ALIMENTACION

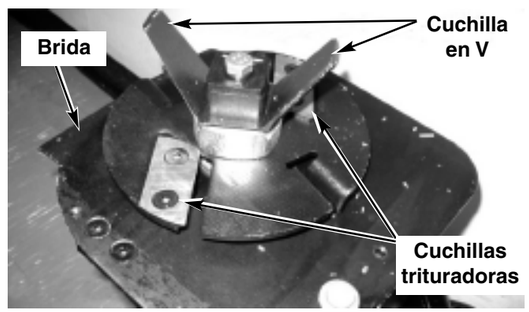
1. Retire la cubierta superior aflojando los Perillas de Ensamblaje de la Cubierta Superior accionadas por resorte. Figura 3-2A.
2. La asamblea motriz lega hacia abajo en superficie plana con tapón frente a hacia abajo.
3. Coloque un 2x4 bajo el fondo del motor para obtener el ángulo correcto para conectar la rueda juego.
4. Las ruedas deben estar hacia piso (mismo como tapón).
5. Alinee la cima de tubos de apoyo (2 hoyos) con 2 hoyos en la envoltura del motor. El hardware que utiliza (arandelas de salsa de carne de arandelas de cerradura, y 4 cerrojos del mal de ojo conectan apoyo tubos para conducir coches envoltura & aprieta.
6. Coloque el aparato de pie e instale el ensamblaje de la cubierta superior apretando los 3 Perillas de Ensamblaje de la Cubierta Superior accionadas por resorte.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado al ajustar los tornillos de sujeción, evitando hacer contacto con las cuchillas de corte.



3-2A



3-2B

3 - INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

3-3. ENSAMBLE DE LA TOLVA

NOTA: Tome la pequena bolsa que contieñe cinco tornillos de seguridad y cinco arandelas.

1. Coloque la tolva sobre el ensamblaje de la cubierta superior, alineando los orificios. Asegúrela con los 5 tornillos y arandelas de seguridad. Figura 3-3A

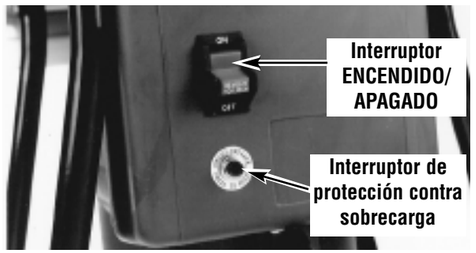
3-3A

4 - INSTRUCCIONES DE OPERACION

4-1. OPERACIÓN

Lea y entienda las instrucciones de seguridad en este manual del usuario antes de usar su trizadora. No lo cumple, es posible resultar en los accidents correspondientes a fuego, choque eléctrico, o seria herida personal.

1. Conecte la trituradora a una toma de suministro eléctrico con toma de tierra.
2. Para arrancar la trituradora, ponga el interruptor situado en la parte posterior del motor en la posición ON (Encendido).
3. Para parar la trizadora, pone el botón a la posición desconecta (Fig. 4-1)



4-1

4-2. PORTECCIÓN DE SOBRECARGA Y MOTOR

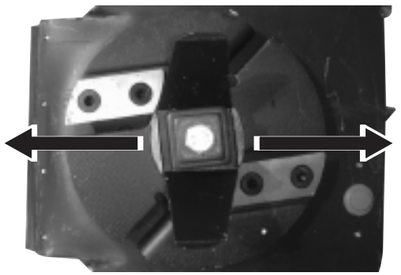
ATASCO Si sobrealimentacion atasca la máquina, el botón protectador de sobrecarga puede corta el motor. Para volver a arancar, no funciona la maquina y desconecta el cordon electrico.

Suelta los botones de cáuja y quita el montaje de cubierta superior, luego quita los escombros atascados de la camara de corte. Si el montaje de cubierta superior se pone atascado y no levanta, gira la V-cortadora por empujar una pieza de Madera a través de la vertedor trasero de la tolva superior girando la V-cortadora para que el montaje de cubierta superior sea quitado. Reajusta el boton protectador de sobrecarga. (Vea Fig. 4-1)

IMPORTANTE

Antes de reemplazar la cubierta superior, asegúrese de que el cortador en 'V' esté ubicado como se muestra en la (Fig. 4-2).

Reemplace la cubierta superior junto con la perilla del interruptor de seguridad de la cubierta superior asegurándose de que quede apretada. Si la perilla del interruptor de seguridad superior no está apretada, el motor no partirá debido a que no se activará el interruptor de desconexión del motor.



4-2

4-3. INSTALACION DE LA BOLSA DE DESPERDICIOS

Coloque un saco de basura de alta resistencia (no incluido) utilizando la correa para bolsa de residuos (no incluida). (Fig. 4-3)

4-3

4 - INSTRUCCIONES DE OPERACION

4-4. ALIMENTAR HOJAS Y RECORTES PEQUEÑOS DE JARDÍN - TOLVA SUPERIOR

La rampa de caida de tolva superior es diseñada para aceptar las hojas y recortes pequeños de jardín.

La triza y paja es obtenido por la succión natural de los escombros a través de la cámara de cuchilla. No sobrealimente o alimente el material mojado y empapado en la trizadora de jardín como esto puede atascar la cámara de cuchilla y la rampa de descarga. (Fig. 4-4)

4-4

4-5. ALIMENTAR RAMITAS Y RAMOS PEQUEÑOS - TOLVA SUPERIOR

La rampa trasera mas pequeña de tolva superior acepta los recortes de jardin de tamaño medio a grande.

La triza y paja es obtenido por la acción misma como la rampa frontera. Si se requiere la paja de tipo mas fino que lo obtenido initialmente, alimenta la paja a través por otra vez hasta que el resultado deseado se obtiene. (Fig. 4-5)

No alimente los ramos sólidos a través de dos rampas de Tolva Superior.

4-5

4-6. CONDUCTO LATERAL

Conducto alargado ubicado en la parte posterior de la máquina está diseñado especialmente para aceptar recortes de jardín sólidos y ramas de hasta 38mm de diámetro.

IMPORTANTE

Cuando alimente material largo, de diámetro mayor, controle la velocidad de alimentación tirando del material de manera que no se detenga o sobrecargue el motor. (Fig. 4-6)

ADVERTENCIA

Bajo ninguna circunstancia ponga las manos dentro de los conductos de alimentación mientras la máquina esté funcionando. No es necesario alimentar los desperdicios a la fuerza gracias a la acción de succión natural de la Trisecta.

4-6

5 - INSTRUCCIONES DE MAINTENIMIENTO

Su trituradora de residuos ha sido diseñada para poder funcionar con un nivel bajo de mantenimiento, que incluye una limpieza e inspección rutinarias. El motor de la trituradora no necesita mantenimiento ni atenciones. Para conseguir el mejor resultado de las cuchillas (que son ELEMENTOS DE DESGASTE NORMAL), deben mantenerse afiladas en todo momento. Las cuchillas cortan mucho menos cuando están desafiladas.
Cuando pasa esto, gira las dobles cuchillas laterales o cambia de las cuchillas de inmediato.

ADVERTENCIA

Antes de tartar de cualquier meántenimiento, no funciona la maquina y desconecta el cordáquina y desconecta el cordón eléctrico.

5-1. MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS EN V (ELEMENTO FUNGIBLE)

- No funciona la máquina y desconecta el cordón eléctrica asegurando de que todas piezas moviles sean paradas completamente.
- Lleva los guantes cuando trata de cualquier mantenimiento para las cuchillas de corte.

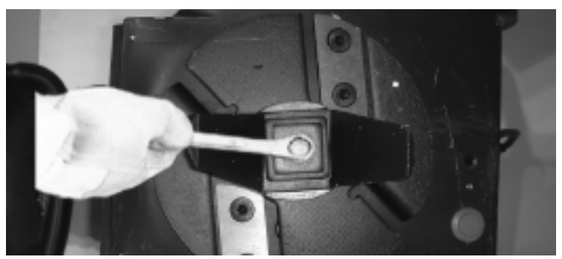
ATASCO Si las cuchillas se atascan, gira el botón bajo el motor. Si las cuchillas no pueden trabajar, las suelta referiendose a las instrucciones de desmontaje y luego quita los obstáculos.

DESMONTAJE

1. Suelte los botones cajas y quita la montaje de tapa superior.
2. Ruede la base del cortador en el sentido contrario de las agujas del reloj y coloca un pedazo de madera entre la base del cortador y pared de la cámara de corte para parar la rotación de la base cortante. (Fig. 5-1A).
3. Quite el tornillo central sujetador lo volvendo en el sentido contrario a las agujas del reloj usando una llave inglesa de 17mm.
4. Quite la arandela cuadrada, cojinete cuadrado, cortador-V para exponer la base cortadora.

G Tenga extremo cuidado, no ponga en contacto con las cuchillas cortadoras.

G Si la rampa de expulsión se atasca o las cuchillas cortadoras se atascan, en ningunas circunstancias Ud. pueda poner las manos en la rampa de expulsión para tartar de limpiar los obstáculos, ya que esto va a causar la seria herida.

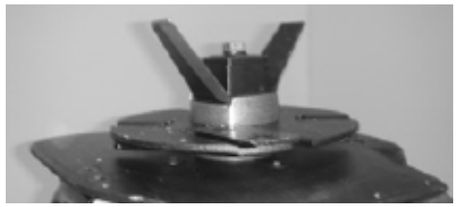


5-1A

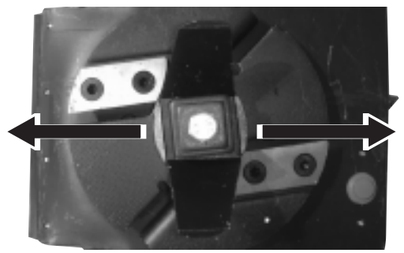
5-2. MANTENIMIENTO DE CUCHILLAS TRIZADORAS

ADVERTENCIA

Antes de quitar el botón de Tolva Superior, asegura de que la máquina no funcione, el botón rojo de seguridad y la quia de extension se quitan y espere hasta que la máquina venga a parar completamente.
Para inspeccionar o renovar las hojas trituradoras de doble lado no es necessario quitar la base cortadora. Para qitar simplemente deshace los tornillos avellanados con una llave hexagonal de 6mm provista con la máquina y vuelve los 180˚. Esta hojas son doblemente trituradoras y se pueden usar ambos lados. Cuando desafiladas en ambos lados renueva y asegurate de que ellos están atornillados herméticamente.
MONTAJE Esto es hecho en sucesión inversa al de la desmontaje pero con inspección cuidadosa de todos los componentes. Asegurese que la base cortadora es montada con platos raspadores mirando hacia el motor y que se la arandela del muelle están situadas bajo la cabeza del tornillo central sujetador. (Fig. 5-2A)
Antes de reemplazar la montaje de la tapa superior asegurase que el cortador-V está posicionado como mostrado en (Fig. 5-2B) Reemplace la montaje de la tapa superior y afianza los botones herméticamente. Si los botones non están apretados, el motor no comenzará debido al interruptor di cerradura del motor no estar activado.



5-2A



5-2B

5-3. LIMPIEZA

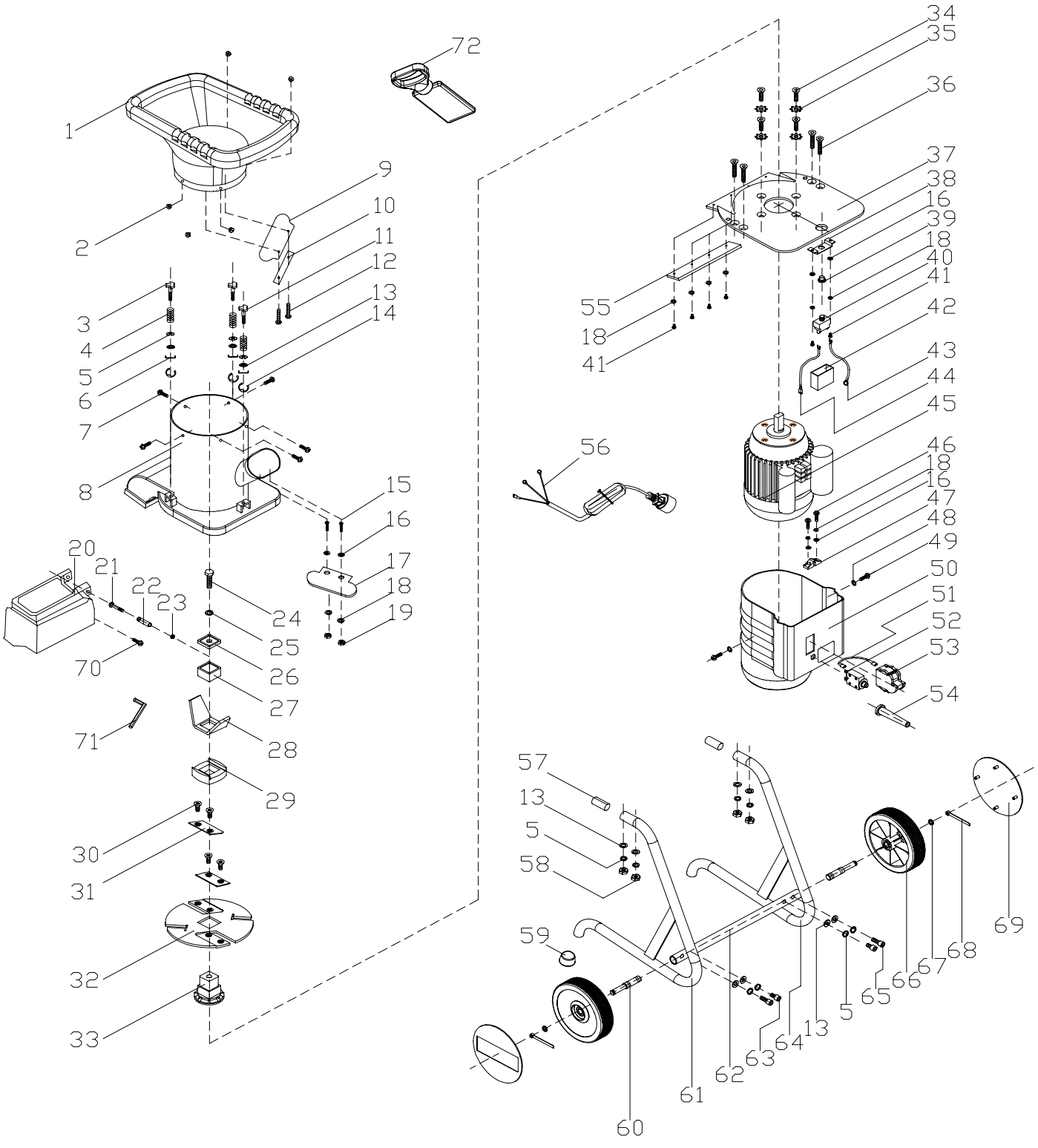
Después del uso, asegúrese de que la trituradora está APAGADA, DESENCHUFADA y con el MOTOR DETENIDO. Limpie la cara exterior de la trituradora para eliminar cualquier acumulación de material con un paño húmedo, y limpie la parte interior de la cámara de corte extrayendo cualquier material residual. No limpie la trituradora con una manguera de agua.

6 - GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

1. **DURACIÓN**
   La duración de la garantía de este producto McCulloch es la siguiente: UN (1) AÑO desde la fecha de la compra original sólo cuando se utilice para uso personal, familiar, casero, en granja o rancho, y siempre que no se subarriende o alquile; NOVENTA(90) DÍAS desde la fecha de compra original cuando se utilice para fines comerciales, profesionales, institucionales o de subarriendo. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. También puede proporcionarle otros derechos que varían de estado a estado. MCCULLOCH LLC RENUNCIA A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA UNA VEZ QUE LA FECHA DE EXPIRACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESADA CORRESPONDIENTE HA EXPIRADO.
   (Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones arriba mencionadas pueden no ser aplicables en su caso).
2. **EMISOR DE ESTA GARANTÍA**
   McCulloch U.S.A 1-800-521-8559
   10715 Springdale Avenue, Unit 2, Santa Fe Springs, CA 90670 USA
3. **BENEFICIARIO DE ESTA GARANTÍA**
   A. El comprador del producto McCulloch (a menos que utilice el producto para fines de subarriendo o alquiler).
   B. Cualquier persona a la que le sea transferida dicho producto legalmente durante la duración de la garantía implícita o escrita aplicable al producto.
   C. Cualquier otra persona autorizada según los términos establecidos en la garantía o que,según la ley del estado, pueda obligar al emisor de la garantía a aplicarla.
   (Las partes arriba mencionadas se denominarán a partir de ahora como "el Usuario").
4. **ÁMBITO DE APLICACIÓN DE ESTA GARANTÍA**
   La garantía se aplica durante la duración especificada sobre problemas derivados de defectos en los materiales o en su fabricación. Todos los trabajos se realizarán por un Centro de servicio autorizado McCulloch.
5. **ASPECTOS NO CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA**
   A. Cualquier daño accidental o derivado que pueda producir fallos o un funcionamiento incorrecto del producto McCulloch.(Algunos estados no permiten la exclusion de dichos daños accidentales o derivados, por lo que dichas limitaciones pueden no ser aplicables en su caso).
   B. Cualquier fallo derivado de accidentes, uso incorrecto, negligencia o uso indebido del producto según las instrucciones incluidas en el manual de usuario adjunto al producto, o que se produzca como resultado de un mantenimiento incorrecto realizado por un servicio de reparación no autorizado.
   C. Los ajustes normales o artículos de desgaste se explican en el Manual del usuario suministrado con el producto.
   D. Cualquier pieza o accesorio no vendido o fabricado por el emisor de la garantía.
   E. Ajuste anterior a la entrega o ensamblaje de piezas.
   F. Esta garantía no es aplicable a accesorios, mantenimiento normal, artículos de desgaste o ajustes del producto realizados según el Manual de usuario.
6. **RESPONSABILIDADES DEL EMISOR DE LA GARANTÍA SEGÚN LAS CONDICIONES DE LA MISMA**
   A. Reparar o sustituir las piezas defectuosas durante la duración de la garantía aplicable sin coste alguno para el usuario
   B. Garantizar que el taller reparador autorizado recibe el reembolso correspondiente a los gastos de las piezas y mano de obra realizados como resultado de una reparación bajo garantía según lo prescrito en los procedimientos y directrices de la garantía establecida.
7. **RESPONSABILIDADES DEL USUARIO SEGÚN LA GARANTÍA**
   A. El usuario deberá entregar o enviar el producto McCulloch cubierto bajo su garantía al distribuidor al que lo haya adquirido originalmente o a un Centro de servicio autorizado McCulloch. **Se requerirá una prueba de compra.**
   B. Los gastos derivados de cualquier envío correrán a cargo del usuario.
   C. El usuario debe manejar con cuidado el producto cuando vaya a hacerlo funcionar o a almacenarlo, tal y como se especifica en el manual de usuario.
8. **PERÍODO DE CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES DERIVADAS DE LA GARANTÍA POR PARTE DE SU EMISOR**
   A. La reparación de productos bajo garantía se programará según la cantidad de trabajo existente en el servicio de reparación y dependiendo de la disponibilidad de las piezas de recambio.
   B. Si el periodo de reparación supera los diez (10) días a partir del momento en que el producto fue entregado al servicio de reparación, la garantía se ampliará a los días en los que el producto permanece inútil.
   C. Si el usuario no estuviera satisfecho con el trabajo del servicio de reparación, tiene la posibilidad de ponerse en contacto con MCCULLOCH LLC a través de el número de teléfono gratuito.

SERVICE SPARE PARTS LIST

SPECIFY MODEL NO. WHEN ORDERING PARTS		DATE	REVISED DATE
1600W SHREDDER		**11/28/2007**	**6/1/2009**
MODEL NO.	**MCS2001**		**V2**



1600W SHREDDER

MCS2001

PARTS LIST

6/8/2009

No.	Parts No.	Description	Q	P Code
1	6266-200103	TOP HOPPER	1	150
2	**6200-200101**	**SCREW**	**5**	150
3	6134-200101	KNOB	2	150
4	**6024-200101**	**RESTRAINNIG SPRING**	**3**	150
5	6WSB-08	SPRING WASHER	11	150
6	**6014-200101**	**WASHER**	**3**	150
7	6STBBM05-15	SCREW	5	150
8	**6270-200106**	**BODY**	**1**	150
9	6263-200102	DUST PLATE	1	150
10	**6158-200101**	**CUTTER CLAMP**	**1**	150
11	6134-200102	KNOB	1	150
12	**6SDABB04-20**	**SCREW**	**2**	150
13	6WFZ-08	WASHER	12	150
14	**6CE-06**	**E RING**	**3**	150
15	6SDAZ-04-10	SCREW	2	150
16	**6WFZ-04**	**WASHER**	**6**	150
17	6263-200101	DUST PLATE	1	150
18	**6WSB-04**	**SPRING WASHER**	**10**	150
19	6NAZ-04	NUT	2	150
20	**6262-200106**	**RESTRAINING COVER**	**1**	150
21	6SDAZ-05-55	SCREW	1	150
22	**6059-200101**	**BRACKET TUBE**	**1**	150
23	6NAZ-05	NUT	1	150
24	**6SXDZ-10-35**	**SCREW**	**1**	150
25	6WSB-10	SPRING WASHER	1	150
26	**6158-200002**	**CUTTER CLAMP**	**1**	150
27	6156-200001	SQUARE BUSH	1	150
28	**6250-200002**	**V-CUTTER**	**1**	150
29	6267-200001	V-CUTTER BASE	1	150
30	**6200-200002**	**SCREW M10X10**	**4**	150
31	6250-200001	CUTTER (BLADE)	2	150
32	**6268-200101**	**CUTTER BASE**	**1**	150
33	6124-200101	CUTTER BUSH	1	150
34	**6200-200001**	**SCREW M8X18**	**4**	150
35	6WDB-08	SPRING WASHER	4	150
36	**6200-200102**	**SCREW**	**4**	150
37	6207-200102	BRACKET CLAMP	1	150
38	**6036-200101**	**SWITCH HOLDER**	**1**	150
39	6262-200101	SWITCH COVER	1	150

1600W SHREDDER

MCS2001

PARTS LIST

6/8/2009

No.	Parts No.	Description	Q	P Code
40	**6022-200001**	**CUT-OUT SWITCH**	**1**	150
41	6SDAZ-04-08	SCREW	6	150
42	**6262-200001**	**SWITCH COVER**	**1**	150
43	6010-200004	INTERNAL WIRE I	1	150
44	**6010-200005**	**INTERNAL WIRE II**	**1**	150
45	6099-200103	MOTOR ASS'Y	1	150
46	**6SDABB04-14**	**SCREW**	**2**	150
47	6043-840001	CORD CLAMP	1	150
48	**6WFZ-06**	**WASHER**	**2**	150
49	6SDAZ-06-12	SCREW	2	150
50	**6086-200104**	**MOTOR COVER**	**1**	150
51	6010-200006	INTERNAL WIRE	1	150
52	**6272-200002**	**THERMOSTAT**	**1**	150
53	6022-200002	ON/OFF SWITCH	1	150
54	**6199-200002**	**CORD GUARD**	**1**	150
55	6100-200101	PLATE	1	150
56	**6011-200005**	**POWER CORD**	**1**	150
57	6111-200101	STRENGTEN SHAFT	2	150
58	**6NAZ-08**	**NUT**	**4**	150
59	6027-200101	FRAME GASKET	2	150
60	**6111-200102**	**WHEEL SHAFT**	**2**	150
61	6004-200104	LEFT HOLDER	1	150
62	**6087-200102**	**CONNECTING TUBE**	**1**	150
63	6SRCB-08-16	SCREW	2	150
64	**6004-200103**	**RIGHT HOLDER**	**1**	150
65	6SRCB-08-40	SCREW	2	150
66	**6228-200009**	**WHEEL**	**2**	150
67	6WFZ-12	WASHER	2	150
68	**6PB-26**	**PIN**	**2**	150
69	6067-200004	WHEEL COVER	2	150
70	**6SJABB03-10**	**SCREW**	**1**	150
71	6042-200001	WRENCH	1	150
72	**6188-200402**	**CLEANING ROD**	**1**	150